



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiosjunde årgången

17 juni 2014

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Avtal mellan Europeiska unionen och Staten Israel om Staten Israels medverkan i unionens program "Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020)"** 1

FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets förordning (EU) nr 642/2014 av den 16 juni 2014 om bildande av det gemensamma företaget Shift2Rail** 9
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 643/2014 av den 16 juni 2014 om tekniska standarder för genomförande av rapportering om nationella bestämmelser av tillsynskaraktär relevanta för tjänstepensionsplaner enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG ⁽¹⁾** 34
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 644/2014 av den 16 juni 2014 om ändring av förordning (EG) nr 1235/2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer** 42
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 645/2014 av den 16 juni 2014 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 52

BESLUT

2014/361/EU:

- ★ **Rådets beslut av den 5 juni 2014 om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i AVS-EU-ministerrådet beträffande översynen av bilaga IV till AVS-EG-partnerskapsavtalet** 54

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

2014/362/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 13 juni 2014 om ändring av beslut 2009/109/EG om anordnande av ett tidsbegränsat försök med vissa undantag avseende saluföring av utsädesblandningar som är avsedda att användas som foderväxter i enlighet med rådets direktiv 66/401/EEG [delgivet med nr C(2014) 3788] ⁽¹⁾** 58

2014/363/EU:

- ★ **Kommissionens beslut av den 13 juni 2014 om ändring av beslut 2007/742/EG gällande eldrivna eller gasdrivna värmepumpar och gasdrivna absorptionsvärmepumpar [delgivet med nr C(2014) 3838] ⁽¹⁾** 60

Rättelser

- ★ **Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014 om fluorerade växthusgaser och om upphävande av förordning (EG) nr 842/2006 (EUT L 150, 20.5.2014)** 62

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

AVTAL

**mellan Europeiska unionen och Staten Israel om Staten Israels medverkan i unionens program
”Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020)”**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN, nedan kallad *kommissionen*, på Europeiska unionens vägnar,

å ena sidan, och

STATEN ISRAELS REGERING, nedan kallad *Israel*,

å andra sidan, nedan kallade *parterna*, har enats om följande, och

av följande skäl:

- (1) I protokollet ⁽¹⁾ till Europa–Medelhavsavtalet ⁽²⁾ mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska gemenskapen och Staten Israel om de allmänna principerna för Staten Israels deltagande i gemenskapsprogram (nedan kallat *protokollet*), fastställs de allmänna principerna för Israels deltagande i unionsprogram, vilket innebär att kommissionen och de behöriga myndigheterna i Israel ska fastställa de särskilda villkoren, även finansiella bidrag, för ett sådant deltagande i varje enskilt program.
- (2) Horisont 2020-programmet inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1291/2013 ⁽³⁾.
- (3) Horisont 2020 bör bidra till att uppnå det Europeiska forskningsområdet.
- (4) I enlighet med artikel 7 i förordning (EU) nr 1291/2013 ska särskilda villkor för deltagande av associerade länder i Horisont 2020, inklusive det finansiella bidraget, på grundval av BNP i det associerade landet fastställas genom ett internationellt avtal mellan unionen och det associerade landet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

Israel ska delta i ”Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020)” (nedan kallat *programmet*) i enlighet med de villkor som anges i protokollet, och på de villkor som fastställs i detta avtal.

⁽¹⁾ EUT L 129, 17.5.2008, s. 40.

⁽²⁾ EGT L 147, 21.6.2000, s. 3.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1291/2013 av den 11 december 2013 om inrättande av Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) och om upphävande av beslut nr 1982/2006/EG (EUT L 347, 20.12.2013, s. 104).

Artikel 2

Villkor för deltagande i programmet

1. Israel ska delta i programmets aktiviteter i enlighet med de mål, kriterier och förfaranden som definieras i förordning (EU) nr 1291/2013, i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1290/2013 ⁽¹⁾, inklusive delegerade akter och alla framtida bestämmelser, i rådets beslut 2013/743/EU ⁽²⁾ och övriga bestämmelser som rör programmets genomförande.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 294/2008 ⁽³⁾, ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1292/2013 ⁽⁴⁾, ska gälla för israeliska rättsliga enheters deltagande i kunskaps- och innovationsgrupper.

Om unionen antar genomförandebestämmelser för artiklarna 185 och 187 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, ska Israel få delta i de rättsliga strukturer som skapas enligt dessa bestämmelser i enlighet med de beslut och förordningar som har antagits eller kommer att antas för upprättandet av dessa rättsliga strukturer.

2. Stödberättigande israeliska enheter ska delta i Gemensamma forskningscentrets direkta åtgärder och indirekta åtgärder inom programmet på samma villkor som gäller för rättsliga enheter i Europeiska unionens medlemsstater.

3. I fråga om stödberättigande israeliska enheter ska de bestämmelser och villkor som gäller för utvärderingen av förslag och för ingående av bidragsavtal och meddelande om bidragsbeslut vara samma som de som gäller för bidragsavtal och bidragsbeslut för forskningsenheter i unionen.

4. Ett av unionens officiella språk, i detta fall engelska, ska användas för förfaranden i samband med förfrågningar, bidragsavtal och rapporter, samt för andra rättsliga och administrativa aspekter av programmet.

5. Företrädare för Israel ska ha rätt att delta som observatörer i de kommittéer som ansvarar för övervakningen av åtgärderna i det program till vilket Israel bidrar finansiellt och i fråga om punkter på dagordningen om åtgärder i vilka landet deltar.

Vid omröstningar ska dessa kommittéer sammanträda utan att företrädare för Israel deltar. Israel ska informeras om resultatet.

Det deltagande som avses i denna punkt ska utformas på samma sätt som för företrädare för Europeiska unionens medlemsstater, även förfarandena för att ta emot information och handlingar.

6. Företrädare för Israel ska delta som observatörer i Gemensamma forskningscentrets styrelse. Det deltagande som avses i denna punkt ska utformas på samma sätt som för företrädare för Europeiska unionens medlemsstater, även förfarandena för att ta emot information och handlingar.

7. Resekostnader och kostnader för uppehälle som företrädare och experter från Israel ådrar sig i samband med deltagandet som observatörer i den kommitté som avses i artikel 10.1 i beslut 2013/743/EU om inrättande av det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020, eller i samband med andra möten som rör genomförandet av programmet, ska betalas av kommissionen på samma grundval och i enlighet med de förfaranden som tillämpas för representanter för Europeiska unionens medlemsstater.

Artikel 3

Finansiellt bidrag

För deltagandet i programmet ska Israel varje år betala ett bidrag till Europeiska unionens allmänna budget i enlighet med bilaga I till detta avtal.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1290/2013 av den 11 december 2013 om reglerna för deltagande och spridning i Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) och om upphävande av förordning (EG) nr 1906/2006 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 81).

⁽²⁾ Rådets beslut 2013/743/EU av den 3 december 2013 om inrättande av det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) och om upphävande av beslut 2006/971/EG, 2006/972/EG, 2006/973/EG, 2006/974/EG och 2006/975/EG (EUT L 347, 20.12.2013, s. 965).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 294/2008 av den 11 mars 2008 om inrättande av Europeiska institutet för innovation och teknik (EUT L 97, 9.4.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1292/2013 av den 11 december 2013 om ändring av förordning (EG) nr 294/2008 om inrättande av Europeiska institutet för innovation och teknik (EUT L 347, 20.12.2013, s. 174).

Israels finansiella bidrag i fråga om dess deltagande i och genomförande av programmet ska läggas till det årliga anslaget i Europeiska unionens allmänna budget för åtagandebemyndiganden i syfte att uppfylla ekonomiska skyldigheter på grund av de olika slag av åtgärder som krävs för att genomföra, leda och förvalta programmet.

Artikel 4

Rapportering och utvärdering

Reglerna för rapportering om och utvärdering av Israels medverkan i programmet fastställs i bilaga II till detta avtal.

Artikel 5

Gemensamma kommittén mellan EU och Israel

1. Den gemensamma kommittén mellan EU och Israel som ska bestå av företrädare för Europeiska kommissionen och Israel inrättas härmed.
2. Kommitténs uppgifter består bland annat av följande:
 - a) Att säkerställa, utvärdera och övervaka genomförandet av detta avtal.
 - b) Att säkerställa och underlätta ett kontinuerligt tillhandahållande i rätt tid av information om genomförandet av verksamhet inom ramen för Horisont 2020.
3. Kommitténs arbete ska komplettera och överensstämja med det arbete som utförs av de relevanta organen i bilaterala dialogen och samarbetet som inrättats genom associeringsrådet EU–Israel.
4. Kommittén ska sammanträda på begäran av en av parterna. Kommittén ska bedriva fortlöpande verksamhet genom utväxling av dokument, e-postmeddelanden och användning av andra kommunikationsmedel. Kommittén ska själv anta sin arbetsordning.

Artikel 6

Slutbestämmelser

1. I enlighet med EU:s politik ska detta avtal inte tillämpas på de geografiska områden som kom under statens Israels förvaltning efter den 5 juni 1967. Det faktumet bör inte tolkas som ett ställningstagande i fråga om Israels principiella ståndpunkt i denna fråga. Parterna är i enlighet härmed eniga om att tillämpningen av detta avtal inte ska påverka dessa områdens status.
2. Detta avtal träder i kraft den dag då parterna har meddelat varandra att de interna förfaranden som är nödvändiga för att ingå avtalet har slutförts. Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2014. Israels deltagande i unionens efterföljande fleråriga forskningsprogram kan, om Israel begär det, bli föremål för ett nytt avtal som ska fastställas gemensamt av parterna.
3. Detta avtal kan sägas upp av parterna när som helst under programmets löptid genom ett skriftligt meddelande om avsikten att avsluta deltagandet i programmet.

Trots föregående mening, om protokollet till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska gemenskaperna och Staten Israel om de allmänna principerna för Staten Israels deltagande i gemenskapsprogram skulle upphöra att gälla, ska detta avtal upphöra att vara tillämpligt samma dag utan att något föregående skriftligt varsel krävs.

4. Om inte annat sägs nedan får uppsägningen verkan tre kalendermånader efter den dag då det skriftliga meddelandet når adressaten.

Utgången och/eller uppsägningen eller upphörandet av tillämpningen av detta avtal ska inte påverka följande:

- a) Pågående projekt eller verksamhet.
- b) Genomförandet av överenskommelser i avtal som gäller för dessa projekt och verksamheter enligt punkt 4 a.

5. Om detta avtal sägs upp eller upphör att gälla gäller följande:
 - a) Under det år då avtalet upphör att gälla, ska Israel betala det finansiella bidraget i proportion till antalet månader som Israel deltagit i programmet under det året. Vid beräkning av bidraget, ska den månad som har inletts vid tidpunkten för mottagandet av anmälan enligt första meningen i punkt 3 eller, när avtalet upphör att gälla, i enlighet med den andra meningen i punkt 3 räknas som en hel månad.
 - b) Unionen ska till Israel återbetala den del av Israels bidrag som redan betalats till Europeiska unionens allmänna budget som inte kommer att användas på grund av uppsägningen och/eller upphörande av tillämpningen av detta avtal.
6. Bilagorna utgör en integrerad del av detta avtal.
7. Avtalet får endast ändras skriftligen i samförstånd mellan parterna. Sådana ändringar ska träda i kraft i enlighet med förfarandet i punkt 2 i denna artikel.

Upprättat i Jerusalem den åttonde juni år tjugohundraforton, vilket motsvarar den tionde dagen av sivan i år femtusen-sjuhundrasjuttiofyra i den judiska kalendern i två original på engelska och hebreiska, vilka samtliga texter är lika giltiga.

På Israels regerings vägnar

Yaakov PERRY

På kommissionens vägnar

för Europeiska unionen

Lars FAABORG-ANDERSEN

BILAGA I

REGLER FÖR ISRAELS FINANSIELLA BIDRAG TILL "HORISONT 2020 – RAMPROGRAMMET FÖR FORSKNING OCH INNOVATION (2014–2020)"**I. Beräkning av Israels finansiella bidrag**

1. Israels finansiella bidrag till programmet ska fastställas på årlig basis i proportion till, och förutom, det belopp som varje år finns tillgängligt i Europeiska unionens allmänna budget för åtagandebemyndiganden som krävs för att genomföra, leda och förvalta programmet.
2. Proportionalitetsfaktorn för Israels bidrag erhålls genom att man beräknar förhållandet mellan Israels bruttonationalprodukt, till marknadspriser, och summan av EU-medlemsstaternas och Israels bruttonationalprodukt, till marknadspriser. Detta förhållande ska beräknas på grundval av de senaste statistiska uppgifterna för samma år från Internationella banken för återuppbyggnad och utveckling som finns tillgängliga vid tidpunkten för offentliggörandet av det preliminära förslaget till Europeiska unionens budget.
3. Kommissionen ska så snart som möjligt, och senast den 1 september det år som föregår varje räkenskapsår, till Israel överlämna följande information tillsammans med relevant bakgrundsmaterial:
 - Beloppen för åtagandebemyndiganden enligt utgiftsredogörelsen i det preliminära förslaget till Europeiska unionens budget avseende programmet.
 - Uppskattat belopp för de bidrag som följer av budgetförslaget och som motsvarar Israels deltagande i programmet enligt punkterna 1, 2 och 3.När den allmänna budgeten slutgiltigt antagits, ska kommissionen, i den utgiftsredogörelse som motsvarar Israels deltagande, meddela Israel de slutliga belopp som avses i första strecksatsen.
4. Under fjärde året efter det att detta avtal börjar tillämpas ska parterna se över proportionalitetsfaktorn för Israels finansiella bidrag på grundval av uppgifter om deltagande från Israels rättsliga enheter i indirekta och direkta åtgärder i programmet under perioden 2014–2016.

II. Betalning av Israels finansiella bidrag

1. Kommissionen ska senast i januari och i juni varje räkenskapsår till Israel utfärda en uppmaning att betala ett belopp som motsvarar Israels bidrag enligt detta avtal. Denna uppmaning att betala ska i respektive fall gälla betalning av sex tolfte delar av Israels bidrag senast 90 dagar efter det att betalningsuppmaningen mottagits. De sex tolfte delar som ska betalas senast 90 dagar efter mottagandet av den betalningsuppmaning som utfärdats i januari ska dock beräknas på grundval av det belopp som anges i inkomstredogörelsen i det preliminära budgetförslaget: justering av detta belopp ska ske i samband med betalningen av de sex tolfte delarna senast 90 dagar efter mottagandet av den betalningsuppmaning som utfärdats senast i juni.

För det första årets genomförande av detta avtal ska kommissionen utfärda en första betalningsuppmaning inom 30 dagar efter avtalets ikraftträdande. Om denna betalningsuppmaning utfärdas efter den 15 juni ska den innehålla föreskrifter för betalning av tolv tolfte delar av Israels bidrag inom 90 dagar, på grundval av det belopp som anges i inkomstredogörelsen i budgeten.
2. Israels bidrag ska anges och betalas i euro. Israels betalningar ska krediteras unionsprogrammen som inkomster i budgeten under lämplig budgetrubrik i inkomstredogörelsen i Europeiska unionens allmänna budget. Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012⁽¹⁾ (nedan kallad *budgetförordningen*) som är tillämplig på Europeiska unionens allmänna budget, ska vara tillämplig på förvaltningen av anslagen.
3. Israel ska betala sitt avtalsenliga bidrag i överensstämmelse med de frister som anges i punkt 1. Vid försenad betalning av bidraget ska Israel erlägga dröjsmålsränta på utestående belopp räknat från förfallodagen. Räntan ska vara samma räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner i euro, ökad med 1,5 procentenheter.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

Om betalningsdröjsmålet är av sådan art att det allvarligt kan komma att äventyra programmets genomförande och förvaltning, och ingen betalning inkommit inom 20 dagar efter det att en formell påminnelse skickats till Israel, kommer kommissionen att avbryta Israels deltagande i programmet under räkenskapsåret i fråga utan att det påverkar unionens skyldigheter enligt de bidragsavtal och/eller kontrakt som redan ingåtts och som hänför sig till genomförandet av valda indirekta åtgärder.

4. Senast den 30 juni det år som följer på ett räkenskapsår ska den anslagsredovisning för programmet som avser räkenskapsåret i fråga utarbetas och överföras till Israel för kännedom i enlighet med kommissionens inkomst- och utgiftsredovisning.
 5. När räkenskaperna för ett räkenskapsår avslutas ska kommissionen, inom ramen för upprättandet av en inkomst- och utgiftsredovisning, justera kontona med avseende på Israels deltagande. Denna justering ska beakta ändringar som har förekommit antingen genom överföring, annulleringar, övergångsersättningar, åtaganden som dragits tillbaka eller genom tilläggs- och ändringsbudgetar under räkenskapsåret. Denna justering ska ske vid tidpunkten för den andra betalningen för nästa räkenskapsår och för det sista räkenskapsåret i juli 2021. Ytterligare justeringar ska ske varje år fram till juli 2023.
-

BILAGA II

FINANSIELL KONTROLL AV ISRAELISKA DELTAGARE I DE PROGRAM SOM OMFATTAS AV DETTA AVTAL

I. **Direktkontakt**

Kommissionen ska stå i direktkontakt med de deltagare i programmet som är etablerade i Israel och med deras underentreprenörer. De får direkt till kommissionen lämna all relevant information och dokumentation som de ska lämna enligt de instrument som anges i detta avtal och de bidragsavtal och/eller kontrakt som ingås för deras genomförande.

II. **Revisioner**

1. I enlighet med förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (nedan kallad *budgetförordningen*), och med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 ⁽¹⁾ (nedan kallad *tillämpningsföreskrifterna*), samt i enlighet med övriga regler som avses i detta avtal, kan det i de bidragsavtal eller de avtal som ingås med programdeltagare som är etablerade i Israel fastläggas att kommissionens tjänstemän, eller andra personer som bemyndigats av kommissionen, när som helst får genomföra vetenskapliga, finansiella, tekniska och andra revisioner hos dessa deltagare och hos deras underentreprenörer.
2. Kommissionens tjänstemän, tjänstemän från Europeiska gemenskapernas revisionsrätt och andra personer som bemyndigats av kommissionen, ska ha adekvat tillträde till anläggningar, arbetsplatser och dokument (både elektroniska versioner och pappersversioner) samt till all information som är nödvändig för att dessa revisioner ska kunna genomföras på plats, förutsatt att denna tillträdesrätt fastställts; detta ska ske genom att man uttryckligen föreskriver tillträdesrätten i de bidragsavtal och/eller kontrakt som ingås med deltagare från Israel för genomförandet av de instrument som avses i detta avtal. Om dessa rättigheter inte tillhandahålls, räknas det som att kostnaderna inte är underbyggda och följaktligen som en möjlig överträdelse av bidragsavtalen.
3. Revisionerna får genomföras efter det att programmet eller detta avtal löpt ut i enlighet med de villkor som anges i bidragsavtalen och/eller kontrakten i fråga. Revisioner som genomförts efter utgången av antingen programmet eller detta avtal ska genomföras i enlighet med villkoren i denna bilaga II.

III. **Kontroller på plats av Olaf**

1. Inom ramen för detta avtal bemyndigas kommissionen (Olaf) att genomföra kontroller och inspektioner på plats hos deltagare och deras underleverantörer från Israel i enlighet med de bestämmelser och villkor som anges i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 ⁽²⁾.
2. Kontroller och inspektioner på plats ska förberedas och genomföras av kommissionen i nära samarbete med den behöriga israeliska myndighet som den israeliska regeringen utsett.

Vid tillämpning av denna punkt i denna bilaga II ska den utsedda israeliska myndigheten i civilrättsliga eller administrativa ärenden vara chefen för forskningsenheten på ekonomiministeriet. Begäran om utredningsåtgärder, inspektioner och framtagande av dokument i samband med brottmål eller brottsutredningar ska genomföras i enlighet med bestämmelserna i lagen om internationell rättslig hjälp (5758-1998). När det gäller frågor som berör den typen av begäran ska den utsedda israeliska myndigheten vara avdelningen för internationella ärenden vid statsadvokatens kontor vid Israels justitieministerium. Den utsedda myndigheten ska inom rimlig tid i förväg underrättas om målet, syftet och den rättsliga grunden för kontrollerna och inspektionerna, så att den kan bistå kommissionen. För detta ändamål får tjänstemän från behöriga israeliska myndigheter delta i kontrollerna och inspektionerna på plats.

3. Om de berörda israeliska myndigheterna så önskar, får kontrollerna och inspektionerna på plats genomföras av kommissionen tillsammans med dem.
4. Om deltagarna i programmet motsätter sig en kontroll eller en inspektion på plats, ska de israeliska myndigheterna, i överensstämmelse med nationella bestämmelser och förordningar, bistå kommissionens granskare så att de med rimliga förutsättningar kan fullgöra sina uppdrag avseende kontroll och inspektion på plats.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 av den 29 oktober 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

5. Kommissionen ska snarast möjligt underrätta den behöriga israeliska myndigheten om alla omständigheter eller misstankar rörande någon oegentlighet som kommissionen har fått kännedom om i samband med genomförandet av kontrollen eller inspektionen på plats. Kommissionen ska under alla omständigheter informera ovannämnda myndighet om resultatet av dessa kontroller och inspektioner.

IV. Information och samråd

1. För att säkerställa att denna bilaga genomförs på rätt sätt ska behöriga myndigheter i Israel och unionen regelbundet utbyta information, såvida det inte rör sig om information som det är förbjudet eller otillåtet att lämna ut enligt nationella bestämmelser och förordningar, och de ska genomföra samråd på begäran av en av parterna.
2. Behöriga israeliska myndigheter ska inom rimlig tid meddela kommissionen alla uppgifter eller misstankar om att det förekommit oegentligheter i samband med ingåendet och genomförandet av bidragsavtal och/eller kontrakt som ingåtts med tillämpning av de instrument som ligger till grund för detta avtal.

V. Tystnadsplikt

Uppgifter som meddelats eller erhållits i enlighet med denna bilaga, oavsett form, ska omfattas av tystnadsplikt och ges samma skydd som motsvarande uppgifter har enligt israelisk lagstiftning, samt enligt de motsvarande bestämmelser som gäller för unionsinstitutionerna. Uppgifterna får endast överlämnas till de personer inom unionsinstitutionerna, i medlemsstaterna eller i Israel som innehar en befattning som rättsligt kräver att de ska ha vetskap om dem, och de får inte användas i andra syften än att säkerställa ett effektivt skydd av parternas finansiella intressen ⁽¹⁾.

VI. Administrativa åtgärder och påföljder

Utän att det påverkar tillämpningen av israelisk straffrätt får kommissionen föreskriva administrativa åtgärder och påföljder i enlighet med förordning (EU, Euratom) nr 966/2012, delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 och rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 ⁽²⁾.

VII. Återbetalning och verkställande

Beslut som fattas av kommissionen inom ramen för de program som omfattas av avtalet, och som innebär betalningsskyldighet för andra personer än stater, ska vara verkställbara i Israel. Om kommissionen begär det, ska den myndighet som har utsetts av staten Israels regering påbörja förfarandet för verkställighet av ett beslut på kommissionens vägnar. I sådana fall ska kommissionens beslut lämnas till den israeliska domstolen utan andra formaliteter än kontroll av beslutets äkthet, av den myndighet som den israeliska regeringen utsett, som ska underrätta kommissionen om det. Verkställigheten ska ske i enlighet med israelisk lag och processuella regler. De relevanta bestämmelserna om verkställande ska infogas i bidragsavtalen och/eller kontrakten med deltagare från Israel. Europeiska unionens domstol ska vara behörig att granska lagenligheten i kommissionens beslut och upphäva det. Dessutom kommer domstolarna för Israel att vara behöriga beträffande klagomål om att verkställigheten inte genomförs på regelrätt sätt.

⁽¹⁾ EGT L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGTL 312, 23.12.1995, s. 1).

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 642/2014

av den 16 juni 2014

om bildande av det gemensamma företaget Shift2Rail

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 187 och artikel 188 första stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I *Europa 2020-strategin, en strategi för smart och hållbar tillväxt för alla* betonas behovet av att utveckla gynnsamma villkor för investeringar i kunskap och innovation, inbegripet miljöinnovation, för att åstadkomma smart och hållbar tillväxt för alla i unionen.
- (2) I kommissionens vitbok *Färdplan för ett gemensamt europeiskt transportområde* av den 28 mars 2011 (nedan kallad *vitboken*) betonades behovet av att inrätta ett gemensamt europeiskt järnvägsområde för att göra unionens transportsystem mer konkurrenskraftigt och resurseffektivt och för att komma till rätta med viktiga samhällsfrågor, som ökat transportbehov, trafikstockningar, tryggad energiförsörjning och klimatförändring. Det angavs också i vitboken att innovation kommer att vara av avgörande betydelse för denna strategi och att forskningen i unionen på ett integrerat sätt måste inriktas på hela forsknings-, innovations- och införandecykeln genom att fokusera på de mest lovande teknikerna och engagera alla berörda aktörer.
- (3) Ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) (nedan kallat *Horisont 2020*) som inrättades genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1291/2013 ⁽³⁾ syftar till att öka effekten av forsknings- och innovationsinsatser genom att kombinera medel från unionen och den privata sektorn i offentlig–privata partnerskap på områden där forskning och innovation kan bidra till unionens konkurrensmål i ett större perspektiv, uppbåda privata investeringar och bidra till att ta itu med samhällsutmaningar. Dessa partnerskap bör grunda sig på ett långsiktigt åtagande som omfattar ett välavvägt bidrag från samtliga partner, ansvara för att deras mål uppnås och anpassas till unionens strategiska mål för forskning, utveckling och innovation. Dessa partnerskap bör styras och fungera med öppenhet, insyn, effektivitet och ändamålsenlighet och många olika intresserade aktörer, verksamma inom deras speciella områden, bör ges möjlighet att delta. Unionen kan medverka i dessa partnerskap genom att ge ekonomiska bidrag till gemensamma företag som bildats på grundval av artikel 187 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
- (4) I enlighet med förordning (EU) nr 1291/2013 och rådets beslut 2013/743/EU ⁽⁴⁾ är det möjligt att bevilja stöd till gemensamma företag som bildats enligt *Horisont 2020* i enlighet med villkoren i det beslutet.

⁽¹⁾ Yttrande av den 25 mars 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Yttrande av den 15 april 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1291/2013 av den 11 december 2013 om inrättande av *Horisont 2020* – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) och om upphävande av beslut nr 1982/2006/EG (EUT L 347, 20.12.2013, s. 104).

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2013/743/EU av den 3 december 2013 om inrättande av det särskilda programmet för genomförande av *Horisont 2020* – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) och om upphävande av beslut 2006/971/EG, 2006/972/EG, 2006/973/EG, 2006/974/EG och 2006/975/EG (EUT L 347, 20.12.2013, s. 965).

- (5) I kommissionens meddelande till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén med titeln *Offentlig–privata partnerskap inom Horisont 2020: ett kraftfullt verktyg för innovation och tillväxt i Europa* angavs specifika offentlig–privata partnerskap som ska beviljas stöd, inklusive de fem gemensamma företagen inom ramen för de gemensamma teknikinitiativen och det gemensamma Sesar-företaget (*Single European Sky ATM Research*). I meddelandet efterlystes också ett gemensamt företag inom järnvägssektorn, givet omfattningen av de forsknings- och innovationsinsatser som krävs för att skapa ett unionsledarskap inom järnvägsteknik samt behovet av att fullborda det gemensamma europeiska järnvägsområdet.
- (6) I kommissionens meddelande till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén med titeln *Fjärde järnvägspaketet – Fullborda det gemensamma europeiska järnvägsområdet för att främja konkurrenskraft och tillväxt i EU* (nedan kallat *fjärde järnvägspaketet*) underströks behovet av ett gemensamt företag inom järnvägssektorn för att bidra till att utveckla järnvägen som transportsätt genom att främja stegvisa innovationer för rullande materiel för persontrafik, godstransport, trafikledningssystem och järnvägsinfrastruktur. Där betonades också, mot bakgrund av de knappa offentliga medel som anslås, vikten av att man får mer valuta för pengarna på järnvägsområdet som ett resultat av att ha skapat en gemensam marknad. Likaså efterlystes ett mer europeiskt synsätt på järnvägstransporter för att underlätta en trafikomställning från väg- och flygtransporter.
- (7) Det gemensamma företaget Shift2Rail (nedan kallat *Shift2Rail*) bör vara ett offentlig–privat partnerskap som syftar till att främja och bättre samordna unionens investeringar i forskning och innovation inom järnvägssektorn, för att påskynda och underlätta övergången till en mer integrerad, effektiv, hållbar och attraktiv järnvägsmarknad i unionen, i linje med järnvägssektorns affärsmässiga behov och det allmänna målet att fullborda det gemensamma europeiska järnvägsområdet. Shift2Rail bör framför allt bidra till de särskilda mål som anges i vitboken och i det fjärde järnvägspaketet, inbegripet målet om en effektivare järnvägssektor till nytta för de offentliga finanserna, en betydande ökning eller uppgradering av järnvägsnätets kapacitet för att göra det möjligt för järnvägen att konkurrera effektivt och svara för en betydligt större andel av person- och godstransporter, förbättrad kvalitet hos järnvägstjänsterna genom att tillgodose behoven hos järnvägspassagerare och speditörer, avlägsnande av tekniska hinder som försämrar järnvägssektorns driftskompatibilitet och minskning av negativa externa effekter i samband med järnvägstransport. De framsteg som Shift2Rail gör för att uppfylla dessa mål bör jämföras med nyckelresultatindikatorer.
- (8) Reglerna för organisation och drift av Shift2Rail bör fastställas i stadgarna för Shift2Rail som en del av denna förordning.
- (9) De grundande medlemmarna av Shift2Rail bör vara unionen, företrädd av kommissionen, och de andra grundande medlemmar än unionen som förtecknas i bilaga II till denna förordning, förutsatt att de godtar stadgarna för Shift2Rail. Dessa andra grundande medlemmar än unionen är ekonomiskt sunda enskilda juridiska personer som dels har den ekonomiska kapaciteten, dels efter ingående samråd med berörda parter skriftligen har gått med på att ge ett större ekonomiskt bidrag för att utföra forskningsverksamhet på området för Shift2Rail, inom en struktur som är väl lämpad för denna typ av offentlig–privat partnerskap.
- (10) Ett omfattande deltagande från industrins sida är en väsentlig aspekt av Shift2Rail-initiativet. Det är därför mycket viktigt att den offentliga budgeten för Shift2Rail-initiativet matchas av minst lika stora bidrag från industrin. Medlemskap kommer därför att vara öppet för andra offentliga eller privata organ som är villiga att avsätta nödvändiga resurser för att bedriva forsknings- och innovationsverksamhet på området som omfattas av Shift2Rail.
- (11) Målet med Shift2Rail bör vara att förvalta forskning, utveckling och validering inom Shift2Rail-initiativet genom att kombinera de medel som avsatts av medlemmarna från offentlig och privat sektor och genom att dra nytta av interna och externa tekniska resurser. Shift2Rail bör skapa nya samarbetsformer som är förenliga med konkurrensreglerna, mellan berörda parter från järnvägssektorns hela värdekedja och med aktörer utanför den traditionella järnvägssektorn, och bör använda sig av Europeiska järnvägsbyråns erfarenhet och expertis i frågor som rör driftskompatibilitet och säkerhet.
- (12) För att förverkliga sina mål bör Shift2Rail tillhandahålla ekonomiskt stöd, huvudsakligen i form av bidrag till medlemmar och genom de åtgärder som är mest lämpade, exempelvis upphandling eller beviljande av bidrag som en följd av ansökningsomgångar.

- (13) Shift2Rail bör arbeta på ett öppet och transparent sätt och i tid tillhandahålla all relevant information som finns tillgänglig till sina behöriga organ samt främja sin verksamhet genom bland annat information och spridning till allmänheten. Arbetsordningarna för Shift2Rails organ bör offentliggöras.
- (14) Mot bakgrund av det övergripande målet med Horisont 2020 att åstadkomma ökad förenkling och konsekvens bör man vid alla ansökningsomgångar för Shift2Rail i princip beakta löptiden för Horisont 2020.
- (15) De viktigaste verksamhetsområdena för Shift2Rail är forskning och innovation. Finansieringen från unionen bör därför ske via Horisont 2020. För att få maximal verkan bör Shift2Rail utveckla nära synergier med andra unionsprogram och finansieringsinstrument, särskilt med Fonden för ett sammanlänkat Europa eller finansieringsfaciliteten med riskdelning, för att stödja åtgärder för tillämpning av innovativa lösningar från Shift2Rail. Dessutom bör Horisont 2020 bidra till att minska skillnaderna i fråga om forskning och innovation i unionen genom att främja synergier med de europeiska struktur- och investeringsfonderna. Därför bör Shift2Rail försöka utveckla nära samverkan med de europeiska struktur- och investeringsfonderna, som specifikt kan hjälpa till med att stärka lokal, regional och nationell forsknings- och innovationsförmåga på Shift2Rails område och stödja smart specialiseringsarbete.
- (16) Bidrag från andra medlemmar än unionen bör fastställas i ett medlemskapsavtal med Shift2Rail. Dessa bidrag bör inte begränsas till att enbart täcka de administrativa kostnaderna för Shift2Rail och den samfinansiering som krävs för att genomföra forsknings- och innovationsåtgärder som stöds av Shift2Rail. För att åstadkomma en stark hävstångseffekt bör bidragen också gälla sådan kompletterande verksamhet som dessa medlemmar bedriver. Denna kompletterande verksamhet bör utgöra bidrag till det bredare Shift2Rail-initiativet.
- (17) Deltagande i indirekta åtgärder som finansieras av Shift2Rail bör vara förenligt med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1290/2013 ⁽¹⁾. Shift2Rail bör dessutom sörja för enhetlig tillämpning av de regler som fastställs i den förordningen på grundval av relevanta åtgärder som antas av kommissionen.
- (18) Shift2Rail bör även använda elektroniska medel, som förvaltas av kommissionen, för att sörja för öppenhet och insyn och för att underlätta deltagande. Därför bör ansökningsomgångarna för Shift2Rail även offentliggöras på den gemensamma portalen för deltagare samt genom andra elektroniska medel för informationsspridning inom Horisont 2020 som förvaltas av kommissionen. Dessutom bör Shift2Rail hålla relevanta uppgifter om bland annat sökande, bidrag och deltagare tillgängliga i ett lämpligt format och med en periodicitet som motsvarar kommissionens rapporteringskrav, så att de kan ingå i de elektroniska rapporterings- och spridningssystem som kommissionen förvaltar för Horisont 2020.
- (19) Unionens ekonomiska bidrag till Shift2Rail bör förvaltas i enlighet med principen om sund ekonomisk förvaltning och med relevanta bestämmelser om indirekt förvaltning i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ⁽²⁾ och kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 ⁽³⁾.
- (20) Revisioner hos dem som mottar medel från unionen enligt denna förordning bör utföras på ett sådant sätt att den administrativa bördan minskas, i enlighet med förordning (EU) nr 1291/2013.
- (21) De ekonomiska intressena för unionen och övriga medlemmar i Shift2Rail bör under hela utgifts cyklern skyddas med hjälp av proportionella åtgärder, bland annat avseende förebyggande, upptäckt och utredning av oriktigheter, inkassering av förlorade medel eller medel som utbetalats eller använts på felaktiga grunder och, i tillämpliga fall, administrativa och ekonomiska sanktioner enligt förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1290/2013 av den 11 december 2013 om reglerna för deltagande och spridning i Horisont 2020 – ramprogrammet för forskning och innovation (2014–2020) och om upphävande av förordning (EG) nr 1906/2006 (EUT L 347, 20.12.2013, s. 81).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1268/2012 av den 29 oktober 2012 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget (EUT L 362, 31.12.2012, s. 1).

- (22) Kommissionens internrevisor bör med hänsyn till Shift2Rail ha samma befogenheter som han eller hon har i förhållande till kommissionen.
- (23) Med tanke på de gemensamma företagens särskilda karaktär och nuvarande ställning och för att sörja för kontinuitet i förhållande till sjunde ramprogrammet bör ett särskilt förfarande för ansvarsfrihet även fortsättningsvis gälla för Shift2Rail. Genom undantag från artiklarna 60.7 och 209 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012, bör därför Europaparlamentet på rekommendation av rådet bevilja ansvarsfrihet för genomförandet av Shift2Rails budget. Följaktligen bör rapporteringskraven i artikel 60.5 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 inte gälla för unionens bidrag till Shift2Rail, utan dessa bör så långt som möjligt anpassas till kraven för organ enligt artikel 208 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012. Revisionen av räkenskaperna och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet bör utföras av revisionsrätten.
- (24) För att underlätta bildandet av Shift2Rail bör kommissionen ansvara för dess bildande och inledande verksamhet till dess att det har operativ förmåga att genomföra sin egen budget.
- (25) Eftersom målen för denna förordning, nämligen att stärka industriell forskning och innovation i hela unionen genom att genomföra Shift2Rail-initiativet genom Shift2Rail, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna utan snarare, för att undvika dubbelarbete, bibehålla en kritisk massa och säkerställa att offentliga medel används på ett optimalt sätt, kan uppnås bättre på unionsnivå. kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bildande

1. För att samordna och hantera unionens investeringar i forskning och innovation inom den europeiska järnvägssektorn ska ett gemensamt företag i den mening som avses i artikel 187 i EUF-fördraget (nedan kallat *Shift2Rail*) bildas för perioden till och med den 31 december 2024. För att ta hänsyn till löptiden för Horisont 2020 ska ansökningsomgångar inom ramen Shift2Rail inledas senast den 31 december 2020. I vederbörligen motiverade fall får ansökningsomgångar inledas fram till och med den 31 december 2021.
2. Shift2Rail ska vara ett organ som anförtrots genomförandeuppgifter inom ramen för ett offentlig–privat partnerskap enligt artikel 209 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012. Shift2Rail ska företrädas av sin verkställande direktör.
3. Shift2Rail ska vara en juridisk person. Företaget ska i varje medlemsstat ha den mest vittgående rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt den nationella lagstiftningen. Det får förvärva och avyttra fast och lös egendom samt föra talan inför domstolar och andra myndigheter.
4. Shift2Rail ska ha sitt säte i Bryssel i Belgien.
5. Stadgarna för Shift2Rail (nedan kallade *stadgarna*) anges i bilaga I.

Artikel 2

Mål

1. Shift2Rail ska ha följande allmänna mål:
 - a) Att bidra till genomförandet av förordning (EU) nr 1291/2013, särskilt en del av Smarta, miljövänliga och integrerade transporter under prioriteringen "Samhällsutmaningar" i beslut 2013/743/EU.

- b) Att bidra till förverkligandet av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde, till en snabbare och billigare övergång till ett mer attraktivt, användarvänligt (även för personer med nedsatt rörlighet), konkurrenskraftigt, effektivt och hållbart europeiskt järnvägssystem och till utveckling av en stark och internationellt konkurrenskraftig europeisk järnvägsindustri. Detta ska åstadkommas genom en omfattande och samordnad strategi för att tillgodose behoven avseende forskning och innovation hos järnvägssystemet och dess användare som bland annat ska underlätta en trafikomställning från väg och flyg till järnväg. Denna strategi ska omfatta rullande materiel, infrastruktur och trafikledning inom marknadssegmenten gods samt långväga, regional och lokal passagerartrafik och passagerartrafik i städer, samt intermodala förbindelser mellan järnväg och andra transportsätt, och erbjuda användarna en integrerad heltäckande lösning för deras resor med tåg och behov av transporter – från transaktionsstöd till assistans under resan.
- c) Att fastställa och utveckla – och garantera ett effektivt och ändamålsenligt genomförande av – en strategisk huvudplan (nedan kallad *huvudplanen för Shift2Rail*), i enlighet med artikel 1.4 i stadgarna.
- d) Att ha en viktig roll inom järnvägsrelaterade forsknings- och innovationsåtgärder och säkerställa samordning mellan projekten och förse alla berörda parter med relevant och tillgänglig information om finansierade projekt i hela Europa. Det ska även förvalta alla järnvägsinriktade järnvägsrelaterade forsknings- och innovationsåtgärder som medfinansieras av unionen.
- e) Att aktivt främja deltagande och nära inblandning av alla relevanta aktörer inom järnvägens hela värdekedja och utanför den traditionella järnvägsindustrin, i synnerhet tillverkare av järnvägsmateriel (både rullande materiel och tågstyrningssystem) och deras försörjningskedja, infrastrukturförvaltare, järnvägsföretag (både passagerar- och godstransport), tunnelbane-, spårvägs- och snabbspårvägsföretag, leasingföretag för järnvägsfordon, anmälda och utsedda organ för bedömning av överensstämmelse, yrkessammanslutningar (inbegripet arbetstagarrepresentanter), användarorganisationer (både passagerar- och godstransport) och de relevanta vetenskapliga institutionerna eller det relevanta forskningsområdet. Framför allt ska deltagande av små och medelstora företag, enligt definitionen i kommissionens rekommendation 2003/361/EG ⁽¹⁾ säkerställas.
- f) Att utveckla demonstrationsprojekt i de berörda medlemsstaterna, bland annat i de som för närvarande inte har något järnvägssystem på sitt territorium
2. Mer specifikt ska Shift2Rail sträva efter att utveckla, integrera, demonstrera och validera innovativ teknik och innovativa lösningar som upprätthåller stränga säkerhetsnormer och vars värde kan mätas mot bl.a. följande centrala resultatindikatorer:
- a) En minskning av järnvägstransportsystemets livscykelkostnader med 50 %, genom minskning av kostnaderna för utveckling, underhåll, drift och uppdatering av infrastruktur och rullande materiel, samt genom ökad energieffektivitet.
- b) En ökning av järnvägstransportsystemets kapacitet med 100 % för att möta den ökade efterfrågan på järnvägstjänster inom passagerar- och godstrafik.
- c) En ökning av järnvägstjänsternas tillförlitlighet och punktlighet med 50 % (mätt som en minskning med 50 % av otillförlitlighet och försenade ankomster).
- d) Avlägsnande av återstående tekniska hinder för järnvägssektorn med avseende på driftskompatibilitet och effektivitet, framför allt genom att sträva efter att lösa olösta frågor beträffande tekniska specifikationer för driftskompatibilitet (TSD) till följd av brist på tekniska lösningar och genom att se till att alla relevanta system och lösningar som utvecklas av Shift2Rail är fullt kompatibla med varandra.
- e) Minskning av negativa externa effekter som är förknippade med järnvägstransporter, särskilt buller, vibrationer, utsläpp och andra miljöeffekter.

Artikel 3

Unionens ekonomiska bidrag

1. Det maximala ekonomiska bidraget från unionen till Shift2Rail-initiativet ska vara 450 000 000 EUR, inklusive bidragen från Efta, och tas från de anslag i unionens allmänna budget som är avsatta för det särskilda programmet för genomförande av Horisont 2020 som inrättades genom beslut 2013/743/EU, i enlighet med relevanta bestämmelser i artiklarna 58.1 c iv, 60 och 61 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 avseende sådana organ som avses i artikel 209 i den förordningen. I det maximala ekonomiska bidraget från unionen ingår följande:

- a) Ett maximalt bidrag på 398 000 000 EUR till Shift2Rail för att täcka administrativa kostnader och driftskostnader. Det maximala bidraget från unionen till administrativa kostnader ska vara 13 500 000 EUR.

⁽¹⁾ Kommissionens rekommendation 2003/361/EG av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora företag (EUT L 124, 20.5.2003, s. 36).

- b) Ett maximalt ytterligare belopp på 52 000 000 EUR, som öronmärks för Horisont 2020:s arbetsprogram för transport 2014–2015. Förvaltningen av detta extra bidrag kan tas över av Shift2Rail när det väl fått operativ kapacitet att genomföra sin egen budget.
2. Ytterligare medel som kompletterar det bidrag som avses i punkt 1 får tilldelas från andra unionsinstrument för att stödja åtgärder för tillämpningen av innovativa lösningar från Shift2Rail.
3. Reglerna för unionens ekonomiska bidrag ska anges i en delegeringsöverenskommelse och i årliga avtal om överföring av medel som ska ingås mellan kommissionen, på unionens vägnar, och Shift2Rail.
4. Den delegeringsöverenskommelse som avses i punkt 3 ska ta upp de aspekter som anges i artiklarna 58.3, 60 och 61 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 och artikel 40 i delegerade förordning (EU) nr 1268/2012, samt bland annat följande:
- a) Kraven för bidrag från Shift2Rail i fråga om de relevanta resultatindikatorer som avses i bilaga II till beslut 2013/743/EU.
- b) Kraven för bidrag från Shift2Rail i fråga om den övervakning som avses i bilaga III till beslut 2013/743/EU.
- c) De särskilda resultatindikatorer som avser Shift2Rail:s funktion.
- d) Reglerna för tillhandahållande av de uppgifter som krävs för att kommissionen ska kunna utforma sina strategier för forskning och innovation samt fullgöra sina skyldigheter i fråga om spridning av resultat och rapportering, inbegripet på den gemensamma portalen för deltagare och genom andra elektroniska medel för informationsspridning inom Horisont 2020 som förvaltas av kommissionen.
- e) Bestämmelser om offentliggörande av ansökningsomgångar från Shift2Rail, även på den gemensamma portalen för deltagare samt genom andra av kommissionen förvaltade elektroniska medel för informationsspridning inom Horisont 2020.
- f) Användning av och förändringar beträffande personal, särskilt rekrytering per tjänstegrupp, lönegrad och kategori, omklassificering och förändringar av antalet anställda.

Artikel 4

Bidrag från andra medlemmar än unionen

1. Varje annan medlem i Shift2Rail än unionen ska ge eller se till att deras egna anknutna enheter ger sina respektive bidrag. Det totala bidraget från alla andra medlemmar än unionen ska vara minst 470 000 000 EUR under den period som fastställs i artikel 1.
2. Det bidrag som avses i punkt 1 ska bestå av följande:
- a) Bidrag till Shift2Rail på minst 350 000 000 EUR i enlighet med artikel 16.2 och 16.3 b i stadgarna, inklusive minst 200 000 000 EUR från andra grundande medlemmar än unionen och deras anknutna enheter, och minst 150 000 000 EUR från associerade medlemmar och deras anknutna enheter.
- b) Bidrag in natura på minst 120 000 000 EUR, varav minst 70 000 000 EUR från andra grundande medlemmar än unionen och deras anknutna enheter, och minst 50 000 000 EUR från associerade medlemmar och deras anknutna enheter, bestående av de kostnader som de ådrar sig i samband med genomförandet av kompletterande verksamhet utanför arbetsplanen för Shift2Rail, som kompletterar denna arbetsplan och bidrar till målen i huvudplanen för Shift2Rail. Andra program för unionsfinansiering kan stödja sådana kostnader i enlighet med tillämpliga regler och förfaranden. I sådana fall får unionens finansiering inte ersätta bidragen in natura från andra medlemmar än unionen och deras anknutna enheter.

De kostnader som avses i led b i första stycket berättigar inte till ekonomiskt stöd från Shift2Rail. Motsvarande verksamheter ska anges i det medlemskapsavtal som avses i artikel 3.2 i stadgarna, med angivande av det uppskattade värdet på dessa bidrag.

3. Andra medlemmar i Shift2Rail än unionen ska varje år senast den 31 januari till styrelsen för Shift2Rail rapportera värdet av de bidrag som avses i punkt 2 och som lämnats under de tidigare räkenskapsåren. Även gruppen med staternas företrädare ska informeras i god tid.

4. Vid värdering av de bidrag in natura som avses i punkt 2 b i denna artikel och artikel 16.3 b i stadgarna ska kostnaderna fastställas enligt sedvanliga kostnadsredovisningsmetoder för de berörda enheterna, tillämpliga redovisningsstandarder i det land där respektive enhet är etablerad och tillämpliga internationella redovisningsstandarder/IFRS-standarder. Kostnaderna ska styrkas av en oberoende extern revisor som utsetts av den berörda enheten. Värderingen av bidragen får kontrolleras av Shift2Rail, om certifieringen ger anledning till osäkerhet. Vid tillämpning av denna förordning ska kostnaderna för kompletterande verksamhet inte granskas av Shift2Rail eller ett unionsorgan.

5. Varje annan medlem av Shift2Rail än unionen som inte uppfyller sina åtaganden beträffande de bidrag som avses i punkt 2 i denna artikel inom sex månader från den tidsfrist som fastställs i dess medlemskapsavtal enligt artikel 3.2 i stadgarna ska berövas sin rösträtt i styrelsen till dess att skyldigheterna har fullgjorts. Om skyldigheterna efter ytterligare sex månader fortfarande inte är fullgjorda ska medlemskapet återkallas.

6. Med hänvisning till punkt 5 i denna artikel får kommissionen avsluta, proportionellt minska eller dra in unionens ekonomiska bidrag till Shift2Rail, eller inleda det avvecklingsförfarande som avses i artikel 24.2 i stadgarna, om berörda medlemmar eller deras anknutna enheter inte, bara delvis eller för sent lämnar de bidrag som avses i punkt 2 i denna artikel. Kommissionens beslut ska inte utgöra något hinder för att medlemmarna får ersättning för stödberättigande kostnader som de redan haft när ovannämnda beslut meddelas Shift2Rail.

Artikel 5

Finansiella regler

Utan att det påverkar artikel 12 i denna förordning ska Shift2Rail anta särskilda finansiella regler i enlighet med artikel 209 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 och kommissionens delegerade förordning (EU) nr 110/2014 ⁽¹⁾.

Artikel 6

Personal

1. Tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska unionen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽²⁾ och de regler som antagits genom överenskommelse mellan unionens institutioner för tillämpning av dessa tjänsteföreskrifter och anställningsvillkor ska gälla för den personal som anställs av Shift2Rail.

2. I förhållande till personalen vid Shift2Rail ska styrelsen utöva de befogenheter som enligt tjänsteföreskrifterna tilldelas tillsättningsmyndigheten och som enligt anställningsvillkoren för övriga anställda tilldelas den myndighet som är behörig att sluta anställningsavtal (nedan kallade *tillsättningsmyndighetsbefogenheter*).

Styrelsen ska, i enlighet med artikel 110 i tjänsteföreskrifterna, anta ett beslut grundat på artikel 2.1 i tjänsteföreskrifterna och på artikel 6 i anställningsvillkoren för övriga anställda om att till den verkställande direktören delegera relevanta tillsättningsmyndighetsbefogenheter och fastställa på vilka villkor denna delegering av befogenheter kan dras in. Den verkställande direktören får vidaredelegera dessa befogenheter.

Om exceptionella omständigheter kräver det får styrelsen genom ett beslut tillfälligt dra in delegeringen av tillsättningsmyndighetsbefogenheterna till den verkställande direktören samt de befogenheter som denne vidaredelegerat, och utöva dem på egen hand eller delegera dem till en av sina medlemmar eller till någon annan anställd i Shift2Rail än den verkställande direktören.

3. Styrelsen ska i enlighet med artikel 110 i tjänsteföreskrifterna anta lämpliga genomförandebestämmelser för tjänsteföreskrifterna och för anställningsvillkoren för övriga anställda.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 110/2014 av den 30 september 2013 om den modellbudgetförordning för offentlig-privata partnerskap som avses i artikel 209 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 38, 7.2.2014, s. 2).

⁽²⁾ Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän (EGT L 56, 4.3.1968, s. 1).

4. Personalstyrkan ska fastställas i en tjänsteförteckning för Shift2Rail, som anger antalet tillfälliga tjänster per tjänstegrupp och lönegrad och antalet kontraktsanställda uttryckt i heltidsekvivalenter, i linje med det gemensamma företags årsbudget.
5. Personalen i Shift2Rail ska bestå av tillfälligt anställda och kontraktsanställda.
6. Alla personalkostnader ska bäras av Shift2Rail.

Artikel 7

Utstationerade nationella experter och praktikanter

1. Shift2Rail får använda utstationerade nationella experter och praktikanter som inte är anställda i det gemensamma företaget. Antalet utstationerade nationella experter uttryckt i heltidsekvivalenter ska läggas till de uppgifter om anställda som avses i artikel 6.4, i linje med årsbudgeten.
2. Styrelsen ska anta ett beslut om regler för utstationering av nationella experter till Shift2Rail och om användning av praktikanter.

Artikel 8

Immunitet och privilegier

Shift2Rail och dess personal ska omfattas av protokoll nr 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier, fogat till fördraget om Europeiska unionen och EUF-fördraget.

Artikel 9

Shift2Rails skadeståndsansvar

1. Shift2Rails avtalsrättsliga ansvar ska regleras av gällande avtalsbestämmelser och den lagstiftning som gäller för överenskommelsen, beslutet eller avtalet i fråga.
2. Vad beträffar utomobligatoriskt ansvar ska Shift2Rail ersätta skada som orsakats av dess personal under tjänsteutövningen i enlighet med de allmänna principer som är gemensamma för medlemsstaternas rättsordningar.
3. Shift2Rails utbetalningar för skadestånd enligt punkterna 1 och 2 och kostnader och utgifter i samband med detta ska räknas som utgifter för det gemensamma företaget och ska täckas med dess medel.
4. Shift2Rail ska vara ensamt ansvarigt för att fullgöra sina skyldigheter.

Artikel 10

Europeiska unionens domstols behörighet och tillämplig lagstiftning

1. Europeiska unionens domstol ska ha behörighet
 - a) vid tvister mellan medlemmarna rörande förhållanden som regleras genom denna förordning,
 - b) i enlighet med eventuella skiljedoms klausuler i överenskommelser eller avtal som ingås eller i beslut som fattas av Shift2Rail,

- c) vid tvister om ersättning för skada som vållats av Shift2Rails anställda under deras tjänsteutövning,
 - d) vid tvister mellan Shift2Rail och dess tjänstemän, inom de gränser och på de villkor som anges i tjänsteföreskrifterna.
2. För alla frågor som inte omfattas av denna förordning eller annan unionslagstiftning ska lagstiftningen i den stat där Shift2Rail har sitt säte gälla.

Artikel 11

Utvärdering

1. Senast den 30 juni 2017 ska kommissionen, med bistånd av oberoende experter, göra en preliminär utvärdering av det gemensamma företaget BBI. Kommissionen ska utarbeta en rapport om utvärderingen som innehåller slutsatser om utvärderingen samt kommissionens iakttagelser. Kommissionen ska översända den rapporten till Europaparlamentet och rådet senast den 31 december 2017. Resultaten av den preliminära utvärderingen av Shift2Rail ska beaktas vid den ingående bedömning och preliminära utvärdering som avses i artikel 32 i förordning (EU) nr 1291/2013.
2. Med utgångspunkt i slutsatserna från den preliminära utvärdering som avses i punkt 1 får kommissionen agera i enlighet med artikel 4.6 eller vidta andra lämpliga åtgärder.
3. Kommissionen ska göra en slututvärdering av Shift2Rail inom sex månader efter det att företaget likviderats, dock senast inom två år efter att det avvecklingsförfarande som avses i artikel 24 i stadgarna har inletts. Resultatet av slututvärderingen ska läggas fram för Europaparlamentet och rådet.

Artikel 12

Beviljande av ansvarsfrihet

Genom undantag från artiklarna 60.7 och 209 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 ska ansvarsfrihet för Shift2Rails genomförande av budgeten beviljas av Europaparlamentet, på rådets rekommendation, i enlighet med förfarandet i Shift2Rails finansiella regler.

Artikel 13

Efterhandsrevisioner

1. Shift2Rail ska göra efterhandsrevisioner av utgifter för indirekta åtgärder i enlighet med artikel 29 i förordning (EU) nr 1291/2013 som en del av de indirekta åtgärderna inom ramen för Horisont 2020.
2. Kommissionen kan besluta att utföra de revisioner som avses i punkt 1. Den ska i sådana fall göra detta i enlighet med tillämpliga regler, framför allt förordningarna (EU, Euratom) nr 966/2012, (EU) nr 1290/2013 och (EU) nr 1291/2013.

Artikel 14

Skydd av medlemmarnas ekonomiska intressen

1. Shift2Rail ska medge kommissionens personal och andra av det gemensamma företaget eller av kommissionen bemyndigade personer samt revisionsrätten sådant tillträde till platser och lokaler samt till alla uppgifter, däribland uppgifter i elektronisk form, som krävs för att de ska kunna utföra sina revisioner.

2. Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) får göra utredningar, däribland kontroller och inspektioner på plats, i enlighet med bestämmelserna och förfarandena i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 ⁽¹⁾ och i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 ⁽²⁾ i syfte att fastställa om bedrägeri, korruption eller annan olaglig verksamhet har förekommit som påverkar unionens ekonomiska intressen i samband med överenskommelser, beslut eller avtal som finansierats enligt denna förordning.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1 och 2 ska avtal, överenskommelser och beslut som följer av tillämpningen av denna förordning innehålla bestämmelser som uttryckligen ger kommissionen, Shift2Rail, revisionsrätten och Olaf befogenhet att utföra sådana revisioner och utredningar, i enlighet med deras respektive befogenheter.
4. Shift2Rail ska se till att dess medlemmars ekonomiska intressen skyddas på ett adekvat sätt genom att utföra lämpliga interna och externa kontroller, eller se till att sådana kontroller utförs.
5. Shift2Rail ska ansluta sig till det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om interna utredningar som genomförs av Olaf ⁽³⁾. Shift2Rail ska anta de bestämmelser som behövs för att underlätta interna utredningar som genomförs av Olaf.

Artikel 15

Konfidentialitet

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 16 ska Shift2Rail skydda alla känsliga uppgifter vars röjande kan skada dess medlemmars eller verksamhetsdeltagarnas intressen.

Artikel 16

Öppenhet

1. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 ⁽⁴⁾ ska tillämpas på de handlingar som finns hos Shift2Rail.
2. Shift2Rail ska anta praktiska bestämmelser för genomförandet av förordning (EG) nr 1049/2001.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 10 får beslut som Shift2Rail fattar i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1049/2001 bli föremål för klagomål till Europeiska ombudsmannen på de villkor som anges i artikel 228 i EUF-fördraget.
4. Styrelsen får anta praktiska bestämmelser för genomförandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1367/2006 ⁽⁵⁾.

Artikel 17

Regler för deltagande och spridning

Förordning (EU) nr 1290/2013 ska tillämpas på åtgärder som finansieras av Shift2Rail. I enlighet med den förordningen ska Shift2Rail betraktas som ett finansieringsorgan och ska ge finansiellt stöd för indirekta åtgärder i enlighet med artikel 2 i stadgarna.

⁽¹⁾ Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

⁽³⁾ Interinstitutionellt avtal av den 25 maj 1999 mellan Europaparlamentet, Europeiska unionens råd och europeiska gemenskapernas kommission om interna utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) (EGT L 136, 31.5.1999, s. 15).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1367/2006 av den 6 september 2006 om tillämpning av bestämmelserna i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor på gemenskapens institutioner och organ (EUT L 264, 25.9.2006, s. 13).

*Artikel 18***Stöd från värdstaten**

Shift2Rail och den medlemsstat där det har sitt säte får ingå en administrativ överenskommelse om immunitet och privilegier och annat stöd från den medlemsstaten till Shift2Rail.

*Artikel 19***Inledande åtgärder**

1. Kommissionen ska ansvara för bildandet av Shift2Rail och dess inledande verksamhet till dess att det har operativ förmåga att genomföra sin egen budget. Kommissionen ska, i enlighet med unionsrätten, vidta alla nödvändiga åtgärder i samarbete med övriga medlemmar och med bidrag från behöriga organ inom Shift2Rail.
2. I samband med punkt 1 gäller följande:
 - a) Till dess att den verkställande direktören tillträder sin tjänst, efter att ha utnämnts av styrelsen i enlighet med artikel 9 i stadgarna, får kommissionen utse en tillförordnad verkställande direktör för att fullgöra de plikter som åligger den verkställande direktören, och denne får biträdas av ett begränsat antal tjänstemän från kommissionen.
 - b) Genom undantag från artikel 6.2 får den tillförordnade verkställande direktören utöva tillsättningsmyndighetens befogenheter.
 - c) Kommissionen får utse ett begränsat antal egna tjänstemän på tillfällig basis.
3. Den tillförordnade verkställande direktören får godkänna alla betalningar som omfattas av de bemyndiganden som anges i den årliga budgeten för Shift2Rail, när de godkänts av styrelsen, och får ingå överenskommelser, anta beslut och ingå avtal, inbegripet anställningsavtal, när tjänsteförteckningen för Shift2Rail har antagits.
4. Den tillförordnade verkställande direktören ska, i samförstånd med den verkställande direktören för Shift2Rail, och med förbehåll för styrelsens godkännande, fastställa den dag då Shift2Rail kommer att ha förmåga att genomföra sin egen budget. Från och med den dagen ska kommissionen avstå från att göra åtaganden och utbetalningar för det gemensamma företags verksamhet.

*Artikel 20***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 16 juni 2014.

På rådets vägnar
G. KARASMANIS
Ordförande

BILAGA I

STADGAR FÖR DET GEMENSAMMA FÖRETAGET

Artikel 1

Definitioner

1. *associerad medlem*: juridisk person eller en gruppering eller ett konsortium av juridiska personer som är etablerade i en medlemsstat eller ett land som är associerat till Horisont 2020 och som har valts ut enligt förfarandet i artiklarna 4.2–4.4, uppfyller villkoren i artikel 4.6 och har godkänt dessa stadgar genom att underteckna ett godkännandebrev.
2. *annan grundande medlem än unionen*: enskilda juridiska personer som har åtagit sig att bidra med vardera minst 30 000 000 EUR under Shift2Rails löptid på grundval av en gemensam vision och har godkänt dessa stadgar genom att underteckna ett godkännandebrev. Dessa andra grundande medlemmar än unionen tas upp förteckningen i bilaga II.
3. *innovationsprogram*: de tematiska områden som ska ligga till grund för strukturen av den huvudplan för Shift2Rail som avses i punkt 4. Innovationsprogrammen ska väljas ut på grundval av deras kapacitet att maximera prestandafördelar för en eller flera driftsmiljöer och återspegla ett kundorienterat koncept för järnvägssystemet. Utan hinder av ett styrelsebeslut om ändring av denna struktur bör huvudplanen för Shift2Rail föreskriva upprättandet av minst följande fem innovationsprogram:
 - a) Kostnadseffektiva och tillförlitliga tåg, inbegripet högkapacitetståg och höghastighetståg.
 - b) Avancerade system för trafikstyrning och trafikkontroll.
 - c) Kostnadseffektiv och tillförlitlig högkapacitetsinfrastruktur.
 - d) It-lösningar för attraktiva järnvägstjänster.
 - e) Teknik för hållbar och attraktiv europeisk godstransport.
4. *huvudplan för Shift2Rail*: gemensam, framtidsorienterad, strategisk färdplan, som ska fastställas och utvecklas av Shift2Rail i samråd med Europeiska järnvägsbyrån och teknikplattformen Errac (*European Rail Research Advisory Council*) för att driva på innovation i järnvägssektorn på lång sikt; huvudplanen ska fastställa centrala prioriteringar och grundläggande operativa och tekniska innovationer som krävs av alla berörda parter för att uppnå de mål för Shift2Rail som anges i artikel 2 i denna förordning. Huvudplanen ska vara resultatutriktad och strukturerad kring ett begränsat antal centrala tematiska områden, eller innovationsprogram. När huvudplanen godkänts av styrelsen ska den och eventuella senare ändringar godkännas av rådet, på förslag från kommissionen, och överlämnas till Europaparlamentet. Efter denna process ska huvudplanen och eventuella senare ändringar antas av styrelsen.

Artikel 2

Uppgifter

Shift2Rail ska ha följande uppgifter:

- a) Fastställa, i huvudplanen för Shift2Rail, den prioriterade forsknings- och innovationsverksamhet, inbegripet storskalig demonstrationsverksamhet, som krävs för att påskynda spridningen av integrerade, driftskompatibla och standardiserade tekniska innovationer som är nödvändiga för att understödja det gemensamma europeiska järnvägsområdet och optimera driften av järnvägssystemet, samtidigt som järnvägstransporternas kapacitet och tillförlitlighet ökas och kostnaderna för dessa transporter minskas.
- b) Mobilisera offentliga och privata medel för att finansiera verksamheten inom vart och ett av de innovationsprogram som fastställs i huvudplanen för Shift2Rail.
- c) Omsätta huvudplanen för Shift2Rail till detaljerade, resultatutriktade, årliga arbetsplaner med detaljerade investeringsplaner som möjliggör kontinuitet, synkronicitet och långsiktiga investeringar och sörja för att den genomförs på ett ändamålsenligt och effektivt sätt.

- d) Säkerställa övervakning av verksamheten i samband med utvecklingen av gemensamma produkter som lagts fast i huvudplanen för Shift2Rail.
- e) Ge finansiellt stöd till indirekta forsknings- och innovationsåtgärder, främst i form av bidrag till medlemmar och deltagare genom de åtgärder, såsom upphandling eller tilldelning av bidrag efter ansökningsomgångar, som är bäst lämpade för att uppnå programmets mål, i enlighet med förordning (EU) nr 1290/2013.
- f) Organisera det tekniska forsknings-, utvecklings-, validerings- och utredningsarbete som ska utföras under dess ansvar, samtidigt som fragmentering av sådan verksamhet ska undvikas.
- g) Säkerställa en effektiv och ändamålsenlig forsknings- och innovationsverksamhet i järnvägssektorn och genom lämplig övervakning och utvärdering följa upp framstegen i arbetet med att uppnå målen för Shift2Rail.
- h) Sammanföra användarkrav och föreslå standarder för driftskompatibilitet för att vägleda investeringar i forskning och innovation i riktning mot operativa och marknadsmässiga lösningar.
- i) Utveckla nära samarbete och säkra samordning med liknande europeisk, nationell och transnationell forsknings- och innovationsverksamhet inom järnvägssektorn, särskilt inom ramen för tidigare ramprogram och Horisont 2020, och därmed göra det möjligt för Shift2Rail att få en viktig roll inom järnvägsrelaterad forskning och innovation. Det ska även förvalta alla järnvägsinriktade forsknings- och innovationsåtgärder som medfinansieras av EU.
- j) Upprätta och utveckla ett nära och långsiktigt samarbete mellan unionen, tillverkningsindustrin inom järnvägssektorn, järnvägsindustrin och andra berörda privata och offentliga parter inom järnvägsindustrin som krävs för att utveckla banbrytande innovationer och garantera en stor spridning på marknaden av innovativa lösningar, däribland organ som företräder kunder (passagerare och frakt) och andra berörda parter samt aktörer utanför den traditionella järnvägssektorn.
- k) Etablera kontakter med en lång rad berörda parter, bland annat forskningsorganisationer och universitet, och skapa förbindelser med nationell och internationell forsknings- och innovationsverksamhet på området järnvägsteknik, särskilt via teknikplattformen Errac, liksom med verksamheter på andra områden, bl.a. Ertrac (*European Road Transport Research Advisory Council*), Acare (*Advisory Council for Aviation Research and Innovation in Europe*), den europeiska teknikplattformen Waterborne, den europeiska byggteknikplattformen (*European Construction Technology Platform*), teknikplattformen för tillverkning Manufuture, alliansen för logistikinnovation (*Alliance for Logistics Innovation*), plattformen för avancerade konstruktionsmaterial och tekniker EuMaT.
- l) Främja deltagande av små och medelstora företag i Shift2Rails verksamhet, i linje med målen för Horisont 2020.
- m) Sträva efter ett geografiskt balanserat deltagande av medlemmar och partner i Shift2Rails verksamhet.
- n) Genomföra verksamhet för information, kommunikation, och spridning genom tillämpning, i tillämpliga delar, av artikel 22 i förordning (EU) nr 1291/2013, bland annat genom att göra detaljerad information om resultaten av ansökningsomgångar tillgänglig och åtkomlig på den gemensamma portalen för deltagare samt genom andra elektroniska medel för informationsspridning inom Horisont 2020 som förvaltas av kommissionen.
- o) Utföra alla andra uppgifter som krävs för att uppnå målen i artikel 2 i denna förordning.

Artikel 3

Medlemmar

1. Medlemmarna i Shift2Rail ska vara följande:

- a) Unionen, företrädd av kommissionen.
- b) När de godkänt dessa stadgar genom ett godkännandebrev, andra grundande medlemmar av Shift2Rail än unionen, vilka är uppförda i bilaga II till denna förordning, och de associerade medlemmar som ska väljas ut i enlighet med artikel 4. Dessa medlemmar ska gemensamt kallas *andra medlemmar än unionen*.

2. Bidrag från andra medlemmar än unionen och deras roll ska fastställas i ett medlemsavtal med Shift2Rail. Detta avtal ska förhandlas fram med den verkställande direktören och överlämnas till styrelsen för godkännande. Avtalet ska tillhandahålla en kvantitativ och kvalitativ beskrivning av medlemmens bidrag till Shift2Rail, enligt artikel 4.2 a i denna förordning, samt den plan för kompletterande verksamhet som avses i artikel 4.2 b i denna förordning, och det ska innehålla bestämmelser om medlemmens representation i styrelsen.

*Artikel 4***Ändringar när det gäller medlemskap**

1. Alla juridiska personer, grupper eller konsortier av juridiska personer som är etablerade i en medlemsstat eller i ett land som är associerat till Horisont 2020 får ansöka om att bli associerade medlemmar av Shift2Rail, förutsatt att de godkänner dessa stadgar och åtar sig att bidra till den finansiering som avses i punkt 6 för uppnående av målen i artikel 2 i denna förordning.
2. De associerade medlemmarna av Shift2Rail ska väljas ut genom en öppen, icke-diskriminerande och konkurrensutsatt ansökningsomgång som ska inledas av kommissionen och omfattas av styrelsens transparenta utvärdering. Utvärderingen ska beakta bland annat sökandens relevans och potentiella mervärde när det gäller att nå målen för Shift2Rail, sökandens finansiella sundhet och intressekonflikter med avseende på målen för Shift2Rail-initiativet.
3. Med beaktande av utvärderingsresultatet ska kommissionen fatta det slutliga beslutet med sikte på geografisk balans och en välvägd medverkan av små och medelstora företag, forskarsamhället och aktörerna från järnvägens hela värdekedja och utanför den traditionella järnvägsindustrin.
4. Den första ansökningsomgången för associerade medlemmar ska inledas senast tre månader efter det att Shift2Rail bildades. Eventuella ytterligare ansökningsomgångar ska styras av behovet av viktig kapacitet för att genomföra huvudplanen för Shift2Rail. Alla ansökningsomgångar ska offentliggöras på webbplatsen för Shift2Rail och meddelas genom gruppen med staternas företrädare och andra kanaler, så att bredast möjliga deltagande åstadkoms i syfte att uppnå målen i huvudplanen för Shift2Rail.
5. Det egna bidrag som krävs för att bli associerad medlem ska vara minst 2,5 % av den totala budgeten för det innovationsprogram som man deltar i. Alternativt får järnvägsföretag som har formen av en enskild juridisk person bli associerad medlem med ett eget bidrag på minst sammanlagt 12 000 000 EUR för alla innovationsprogram. Dessutom får konsortier som består av järnvägsföretag och/eller infrastrukturförvaltare bli associerad medlem med ett eget bidrag på minst sammanlagt 15 000 000 EUR för alla innovationsprogram.
6. En medlem får säga upp sitt medlemskap i Shift2Rail. Uppsägningen ska träda i kraft och bli oåterkallelig sex månader efter det att övriga medlemmar underrättats. Från och med denna tidpunkt ska den före detta medlemmen befrias från alla skyldigheter, förutom dem som Shift2Rail godkänt eller ådragit sig innan medlemskapet sades upp.
7. Medlemskap i Shift2Rail får inte överlåtas till en tredje part utan enhälligt förhandsgodkännande av styrelsen.
8. Vid ändringar av medlemskap i enlighet med denna artikel ska Shift2Rail omedelbart på sin webbplats offentliggöra en uppdaterad förteckning över företagets medlemmar samt datumet från vilket ändringarna får verkan.

*Artikel 5***Det gemensamma företags organisation**

1. Shift2Rails organ ska vara
 - a) styrelsen,
 - b) den verkställande direktören,
 - c) vetenskapliga kommittén,
 - d) gruppen med staternas företrädare.
2. Vetenskapliga kommittén och gruppen med staternas företrädare ska vara rådgivande organ till Shift2Rail.

*Artikel 6***Styrelsens sammansättning**

1. Styrelsen ska bestå av högst 22 ledamöter, inklusive
 - a) två företrädare för kommissionen,
 - b) en företrädare för var och en av de andra grundande medlemmarna av Shift2Rail än unionen,
 - c) en företrädare för varje associerad medlem enligt artikel 1.1 som även i egenskap av enskild juridisk person motsvarar kriterierna i artikel 1.2,
 - d) högst nio företrädare för associerade medlemmar enligt artikel 1.1, av vilka minst en per innovationsprogram enligt artikel 1.3 ska väljas ut i enlighet med förfarandet i artikel 11.4 a.
2. Styrelsens slutliga sammanställning ska i största möjliga mån sörja för att små och medelstora företag, forskarsamhället och aktörerna från järnvägens hela värdekedja och utanför den traditionella järnvägsindustrin företräds på ett välavvägt sätt. För detta ändamål ska minst tre företrädare för järnvägsföretag ingå.

*Artikel 7***Styrelsens funktionssätt**

1. Kommissionen ska vara ordförande i styrelsen.
2. Varje medlem i Shift2Rail ska i styrelsen ha ett röstetal som står i proportion till bidragen till Shift2Rails medel från de medlemmar de företräder. Kommissionen ska ha 50 % av rösterna. Kommissionens röst ska vara odelbar och avspeglar unionens ståndpunkt i styrelsen.
3. Företrädarna ska göra sitt yttersta för att uppnå enhällighet. Om enhällighet inte kan uppnås och trots vad som sägs i punkt 4 ska styrelsen fatta beslut med en majoritet av minst två tredjedelar av samtliga röster, inbegripet rösterna för dem som inte är närvarande, om inte annat föreskrivs i dessa stadgar.
4. Vid beslut om associerade medlemmars representation i styrelsen ska kommissionen ha utslagsröst om en majoritet av två tredjedelar inte kan uppnås.
5. Styrelsen ska anta sin arbetsordning, som ska säkerställa att arbetet utförs smidigt och effektivt. Dessa regler ska omfatta särskilda förfaranden för att fastställa och undvika intressekonflikter.

Styrelsen ska sammanträda minst tre gånger om året. Extraordinarie sammanträden ska sammankallas om antingen en tredjedel av styrelsemedlemmarna med minst 30 % av rösterna eller om kommissionen eller den verkställande direktören begär det.

Sammanträdena ska normalt äga rum på den plats där Shift2Rail har sitt säte.

Den verkställande direktören ska ha rätt att delta i överläggningarna men inte ha någon rösträtt.

En företrädare för Europeiska järnvägsbyrån och ordföranden eller vice ordföranden för gruppen med staternas företrädare ska ha rätt att delta i styrelsens möten som observatörer och att utan rösträtt delta i överläggningarna.

Styrelsen får bjuda in andra personer att närvara vid dess sammanträden som observatörer. Vetenskapliga kommitténs ordförande ska särskilt och som observatör bjudas in till möten när ärenden som rör kommitténs uppgifter ska diskuteras och utan rösträtt delta i överläggningarna.

Artikel 8

Styrelsens uppgifter

Styrelsen ska ha det övergripande ansvaret för Shift2Rails strategiska inriktning och drift och ska övervaka genomförandet av dess verksamhet. Styrelsen ska särskilt ha följande uppgifter:

- a) Anta huvudplanen för Shift2Rail och eventuella förslag till ändring av denna.
- b) Anta Shift2Rails årliga arbetsplan och tillhörande utgiftsberäkningar, på förslag av den verkställande direktören efter samråd med vetenskapliga kommittén och gruppen med staternas företrädare.
- c) Fastställa den detaljerade förteckningen över kriterier vid urval av associerade medlemmar i enlighet med artikel 4 och bedöma, godkänna eller avslå ansökningar om nytt medlemskap i enlighet med artikel 4 på grundval av den.
- d) Besluta om styrelsens slutliga sammansättning, särskilt genom att välja ut företrädare för andra associerade medlemmar än de som uppfyller kriterierna i artikel 1.2, på grundval av ett förslag från varje styrkommitté.
- e) Besluta om avslutande av medlemskapet i Shift2Rail för medlemmar som inte fullgör sina skyldigheter och om villkoren för att avsluta det medlemskapet.
- f) Godkänna de medlemsavtal som avses i artikel 3.2 efter samråd, i tillämpliga fall, med en särskild rådgivande grupp.
- g) Anta finansiella regler för Shift2Rail i enlighet med artikel 5 i denna förordning.
- h) Anta Shift2Rails årsbudget, på förslag av den verkställande direktören, inbegripet tjänsteförteckningen med uppgifter om antalet tillfälliga tjänster per tjänstegrupp och lönegrad samt antalet kontraktsanställda och utstationerade nationella experter, uttryckt i heltidsekvivalenter.
- i) Utöva tillsättningsmyndighetsbefogenheter rörande anställda i enlighet med artikel 6.2 i denna förordning.
- j) Utnämna, entlediga, förlänga mandatperioden för och ge vägledning till den verkställande direktören samt övervaka dennes arbete.
- k) Utarbeta en gemensam modell för styrkommittéernas arbetsordning.
- l) Godkänna organisationsplanen på rekommendation av den verkställande direktören.
- m) Godkänna den årliga verksamhetsrapporten, inbegripet tillhörande utgifter.
- n) Se till att det, om så är lämpligt, inrättas en intern revisionsenhet för Shift2Rail.
- o) Utarbeta förfaranden för öppna och transparenta ansökningsomgångar och anbudsinfordringar, godkänna dessa och, i tillämpliga fall, därmed sammanhängande regler för inlämning, bedömning, urval, tilldelning och översyn.
- p) Godkänna förteckningen över åtgärder som valts ut för finansiering.
- q) Inrätta arbetsgrupper som avses i artikel 14 utöver Shift2Rails organ, där så är lämpligt.
- r) Vid behov fastställa tillämpningsföreskrifter i enlighet med artikel 6.3 i denna förordning samt regler om utstationering av nationella experter vid Shift2Rail och om användning av praktikanter i enlighet med artikel 7 i denna förordning.
- s) Till kommissionen lämna alla förslag om ändring av denna förordning från någon medlem i Shift2Rail, där så är lämpligt.
- t) Besluta om förslag till kommissionen om utvidgning eller avveckling av Shift2Rail.
- u) Utföra alla uppgifter som inte uttryckligen tilldelats något av Shift2Rails organ och som det får tilldela ett av dessa organ.

*Artikel 9***Utnämning och entledigande av samt förlängning av mandatperioden för den verkställande direktören**

1. Den verkställande direktören ska utses av styrelsen utifrån en förteckning över kandidater som föreslås av kommissionen på grundval av ett öppet och transparent urvalsförfarande.
2. Den verkställande direktören är medlem av personalen och ska anställas som tillfälligt anställd hos Shift2Rail i enlighet med artikel 2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda i unionen.
3. Vid ingåendet av avtalet med den verkställande direktören ska Shift2Rail företrädas av styrelsens ordförande.
4. Den verkställande direktörens mandatperiod ska vara fem år. Före utgången av denna period ska kommissionen bedöma den verkställande direktörens arbete och Shift2Rails framtida uppgifter och utmaningar.
5. Styrelsen får på förslag av kommissionen, som tar hänsyn till den bedömning som avses i punkt 4, förlänga den verkställande direktörens mandatperiod en gång med högst fem år.
6. En verkställande direktör vars mandat har förlängts får inte delta i ett annat urvalsförfarande för samma befattning vid slutet av den sammantagna mandatperioden.
7. Den verkställande direktören får bara avsättas genom beslut av styrelsen på grundval av ett förslag av kommissionen.

*Artikel 10***Den verkställande direktörens uppgifter**

1. Den verkställande direktören ska leda Shift2Rails löpande verksamhet i enlighet med styrelsens beslut.
2. Den verkställande direktören ska juridiskt företräda Shift2Rail. Den verkställande direktören ska vara ansvarig inför styrelsen och i sin tjänsteutövning vara fullständigt oavhängig inom ramen för sina befogenheter.
3. Den verkställande direktören ska genomföra Shift2Rails budget. Den verkställande direktören ska ge styrelsen all information som den behöver för att fullgöra sina uppgifter.
4. Den verkställande direktören ska i synnerhet utföra följande uppgifter:
 - a) För antagande av styrelsen utarbeta och lämna in ett utkast till årsbudget, inbegripet tillhörande tjänsteförteckning med uppgift om antalet tillfälliga tjänster i varje lönegrad och tjänstegrupp och antalet kontraktsanställda och utstationerade nationella experter, uttryckt i heltidsekvivalenter.
 - b) För antagande av styrelsen utarbeta och lämna in en årlig arbetsplan för Shift2Rail och tillhörande utgiftsberäkningar.
 - c) För godkännande av styrelsen lägga fram årsbokslutet.
 - d) För godkännande av styrelsen utarbeta och lämna in den årliga verksamhetsrapport som avses i artikel 20.2 samt andra rapporter som styrelsen kan begära.
 - e) Handlägga tvister i andra instans inom innovationsprogram.
 - f) Handlägga tvister i första instans mellan innovationsprogram.
 - g) Förvalta ansökningsomgångarna och anbudsinfordringarna och för godkännande av styrelsen lämna in en förteckning över de åtgärder som valts ut för finansiering.
 - h) Underteckna enskilda överenskommelser eller beslut.

- i) Underteckna upphandlingskontrakt.
 - j) Se till att Shift2Rails skyldigheter enligt ingångna kontrakt och avtal fullgörs.
 - k) Säkerställa samordning mellan de olika innovationsprogrammen och vidta lämpliga åtgärder för att hantera kopplingar, undvika onödiga överlappningar mellan projekt och främja synergieffekter mellan innovationsprogram.
 - l) För styrelsen föreslå justeringar av det tekniska innehållet och budgetanslagen mellan innovationsprogram.
 - m) Se till att planerade mål och tidtabeller hålls, samordna och följa upp innovationsprogrammets verksamhet och föreslå lämpliga ändringar av målen och tillhörande tidtabeller.
 - n) Övervaka innovationsprogrammets framsteg för att uppnå målen.
 - o) Utarbeta och genomföra Shift2Rails kommunikationspolicy.
 - p) För styrelsen lägga fram förslag beträffande organisationsplanen.
 - q) Organisera, leda och övervaka Shift2Rails verksamhet och personal inom ramen för de gränser för delegeringen som styrelsen beslutar om i enlighet med artikel 6.2 i denna förordning.
 - r) Se till att Shift2Rails verksamhet bedrivs fullständigt oavhängigt och utan intressekonflikter.
 - s) Inrätta ett ändamålsenligt och effektivt internt kontrollsystem, se till att det fungerar och rapportera alla betydande ändringar av det till styrelsen.
 - t) Säkerställa riskbedömning och riskhantering.
 - u) Vidta alla andra åtgärder som behövs för att utvärdera Shift2Rails framsteg mot målen.
 - v) Regelbundet informera gruppen med statliga företrädare, vetenskapliga kommittén och Europeiska järnvägsbyrån om alla frågor som berör deras rådgivande roll. Det gemensamma företags verkställande direktör ska i detta avseende för att beskriva Shift2Rail-initiativets utveckling en gång om året delta vid möte i programkommittén, när denna sammanträder i sammansättningen för smarta, gröna och integrerade transporter inom ramen för Horisont 2020, om kommittén så begär och under det gemensamma företags löptid.
 - w) Fullgöra alla andra uppgifter som styrelsen anförtrott eller delegerat till den verkställande direktören.
5. Den verkställande direktören ska inrätta ett programkontor för genomförande, under den verkställande direktörens ansvar, av alla de stöduppgifter som följer av denna förordning. Programkontoret ska bestå av de anställda vid Shift2Rail, och ska särskilt utföra följande uppgifter:
- a) Tillhandahålla stöd för upprättande och förvaltning av ett lämpligt redovisningssystem i enlighet med Shift2Rails finansiella regler.
 - b) Handlägga ansökningsomgångar och anbudsinfordringar enligt den årliga arbetsplanen och administrera och samordna överenskommelserna eller besluten.
 - c) Ge Shift2Rails medlemmar och andra organ all information och allt stöd som krävs för att de ska kunna utföra sina uppgifter samt tillgodose deras specifika önskemål.
 - d) Fungera som sekretariat för Shift2Rails organ och ge stöd till de arbetsgrupper som inrättats av styrelsen.

Artikel 11

Innovationsprogrammets styrkommittéer

1. Styrkommittéer ska inrättas för vart och ett av innovationsprogrammen.
2. Varje styrkommitté ska ha följande sammansättning:
 - a) En företrädare för varje grundande medlem och associerad medlem som motsvarar kriterierna i artikel 1.2 eller, när det gäller järnvägsföretag, kriterierna i artikel 4.5.

- b) En företrädare för varje associerad medlem som deltar i innovationsprogrammet.
 - c) En eller flera företrädare för programkontoret, utsedda av den verkställande direktören.
3. Varje styrkommitté ska anta sin egen arbetsordning, på grundval av en för alla styrkommittéer gemensam och av styrelsen godkänd modell. Den ska utse en ordförande bland sina ledamöter. Vid styrkommitténs möten får en företrädare för kommissionen och Europeiska järnvägsbyrån delta som observatörer. Andra medlemmar som har ett intresse i innovationsprogrammets resultat får bjudas in att närvara.
4. Varje styrkommitté ska ansvara för bland annat följande:
- a) Att föreslå styrelsen en slutlista som innehåller minst två kandidater, av vilka styrelsen ska välja en ut en som innovationsprogrammets företrädare i styrelsen, och i förekommande fall fastställa en rotationsordning. Slutlistan ska i största möjliga mån sörja för att små och medelstora företag, forskarsamhället och aktörerna från järnvägens hela värdekedja och utanför den traditionella järnvägsindustrin företräds på ett välavvägt sätt.
 - b) Att lämna relevant tekniskt underlag till innovationsprogrammet, särskilt för utveckling av ansökningsomgångarna inför styrelsens godkännande.
 - c) Att fastställa detaljerade årliga genomförandeplaner för innovationsprogrammet i linje med de årliga arbetsplaner som styrelsen ska anta i enlighet med artikel 2 c.
 - d) Att rapportera till den verkställande direktören på grundval av de centrala resultatindikatorer som definieras i artikel 2.2 i denna förordning.

Artikel 12

Europeiska järnvägsbyrån

Europeiska järnvägsbyrån ska bidra till fastställandet och genomförandet av huvudplanen för Shift2Rail, i synnerhet genom att utföra följande rådgivande uppgifter:

- a) Föreslå eventuella ändringar av huvudplanen för Shift2Rail och de årliga arbetsplanerna, i synnerhet för att se till att behoven av forskning tillgodoses för att det gemensamma europeiska järnvägsområdet ska förverkligas.
- b) Föreslå, efter samråd med de berörda parter som avses i artikel 2.1 e i denna förordning, riktlinjer för forskning och utveckling som ska utmyнна i tekniska standarder i syfte att garantera resultatens interoperabilitet och säkerhet.
- c) Se över det gemensamma utvecklingsarbetet för det framtida systemet och bidra till att fastställa målsystem i rättsliga föreskrifter.
- d) Se över projektverksamhet och projektresultat för att fastställa deras relevans för de mål som anges i artikel 2.2 i denna förordning och för att garantera forskningsresultatens interoperabilitet och säkerhet.

Artikel 13

Vetenskapliga kommittén

1. Vetenskapliga kommittén ska bestå av högst tolv ledamöter. Den ska utse en ordförande bland sina ledamöter.
2. Ledamöterna ska utgöra en välavvägd representation av internationellt erkända forskare och ingenjörer från den akademiska världen, näringslivet, små och medelstora företag, icke-statliga organisationer och tillsynsmyndigheter. Vetenskapliga kommitténs ledamöter ska tillsammans ha den nödvändiga vetenskapliga kompetens och sakkunskap på det tekniska område som krävs för att man ska kunna lämna vetenskapligt grundade rekommendationer till Shift2Rail.
3. Styrelsen ska fastställa de särskilda kriterierna och det särskilda urvalsförfarandet för sammansättningen av vetenskapliga kommittén samt utse dess ledamöter. Styrelsen ska beakta de tänkbara kandidater som gruppen med staternas företrädare, Errac och Europeiska järnvägsbyrån föreslagit.

4. Vetenskapliga kommittén ska utföra följande uppgifter:
 - a) Ge råd om de vetenskapliga och tekniska prioriteringar som ska ingå i de årliga arbetsplanerna.
 - b) Ge råd om de vetenskapliga och tekniska resultat som beskrivs i den årliga verksamhetsrapporten.
 - c) Föreslå möjliga områden för avancerad forskning som skulle kunna vidareutvecklas.
 - d) Föreslå möjliga synergieffekter med nationell och internationell forsknings- och innovationsverksamhet på det järnvägstekniska området, särskilt via teknikplattformen Errac, och på andra områden som nämns i artikel 2 k.
5. Vetenskapliga kommittén ska sammanträda minst två gånger per år. Sammanträdena ska sammankallas av ordföranden.
6. Vetenskapliga kommittén får, efter godkännande från ordföranden, bjuda in andra personer att närvara vid dess sammanträden.
7. Vetenskapliga kommittén ska själv anta sin arbetsordning.

Artikel 14

Gruppen med staternas företrädare

1. Gruppen med staternas företrädare ska bestå av en företrädare för varje medlemsstat och för varje land som är associerat till Horisont 2020. Den ska bland sina medlemmar välja en ordförande och en vice ordförande.
2. Gruppen med staternas företrädare ska sammanträda minst två gånger per år. Sammanträdena ska sammankallas av ordföranden. Den verkställande direktören och styrelsens ordförande eller deras företrädare ska närvara vid sammanträdena.
3. Ledamöterna i kommittén för ett gemensamt europeiskt järnvägsområde, inrättad genom artikel 62 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU ⁽¹⁾, eller deras företrädare, samt ledamöterna i kommittén för driftkompatibilitet och säkerhet, inrättad genom artikel 29 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG ⁽²⁾, får delta i gruppens sammanträden.
4. Gruppen med staternas företrädare ska medverka och framför allt granska information och avge yttranden på följande områden:
 - a) Uppdatering av den strategiska inriktningen och av huvudplanen för Shift2Rail och framsteg i arbetet med att uppnå dess mål.
 - b) Shift2Rails årliga arbetsplaner.
 - c) Kopplingar till Horisont 2020 och till andra av unionens och medlemsstaternas finansieringsinstrument, bl.a. Fonden för ett sammanlänkat Europa och de europeiska strukturfonderna.
 - d) Kopplingar till unionens lagstiftning om järnvägstransport och målet att förverkliga ett gemensamt europeiskt järnvägsområde.
 - e) Deltagande av små och medelstora företag och relevanta aktörer utanför den traditionella järnvägssektorn.
5. Gruppen med staternas företrädare ska också tillhandahålla information till och fungera som förbindelselänk med Shift2Rail i följande frågor:
 - a) Status för relevanta nationella eller regionala program för forskning och innovation och kartläggning av möjliga samarbetsområden, inbegripet användning av relevant teknik för att möjliggöra synergier och undvika överlappning.
 - b) Särskilda åtgärder på nationell eller regional nivå i fråga om spridningsevenemang, specialiserade tekniska seminarier samt kommunikationsverksamhet.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde (EUT L 343, 14.12.2012, s. 32).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG av den 17 juni 2008 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen (omarbetning) (EUT L 191, 18.7.2008, s. 1).

6. Gruppen med staternas företrädare får på eget initiativ utfärda rekommendationer och förslag till styrelsen i tekniska och finansiella frågor samt ledningsfrågor och årsplaner, särskilt när sådana frågor påverkar nationella eller regionala intressen. Styrelsen ska beakta dessa förslag och utan onödigt dröjsmål informera gruppen med staternas företrädare om hur man följt upp rekommendationerna eller förslagen; om ingen uppföljning gjorts, ska detta motiveras.
7. Gruppen med staternas företrädare ska med jämna mellanrum informeras om bland annat deltagandet i åtgärder som finansieras av Shift2Rail, resultaten av varje ansökningsomgång och ansökningsinfordran och projektgenomförande, synergier med andra relevanta unionsprogram och om genomförandet av budgeten för Shift2Rail.
8. Gruppen med staternas företrädare ska själv anta sin arbetsordning.

Artikel 15

Arbetsgrupper

1. För genomförandet av de uppgifter som anges i artikel 2 får Shift2Rails styrelse inrätta ett mindre antal arbetsgrupper med uppgift att utföra verksamhet som styrelsen delegerar till dem. Dessa grupper ska bestå av experter och arbeta på ett öppet sätt.
2. De experter som deltar i arbetsgrupperna ska inte tillhöra Shift2Rails personal.
3. För att säkerställa bredast möjliga sakkunskap ska Shift2Rail uppmuntra och underlätta för små och medelstora företag, forskningsorganisationer och aktörer utanför den traditionella järnvägssektorn att delta i arbetsgrupperna.
4. En företrädare för Shift2Rail ska vara ordförande i arbetsgrupperna. Kommissionen och Europeiska järnvägsbyrån ska bistå dessa arbetsgrupper som observatörer.

Artikel 16

Finansieringskällor

1. Shift2Rail ska finansieras gemensamt av unionen och andra medlemmar än unionen samt deras anknutna enheter genom finansiella bidrag som utbetalas i delbetalningar och naturabidrag bestående av deras kostnader för att genomföra indirekta åtgärder som inte ersätts av Shift2Rail.
2. De administrativa kostnaderna för Shift2Rail får inte överstiga 27 000 000 EUR och ska täckas genom finansiella bidrag som fördelas lika på årsbasis mellan unionen och de andra medlemmar än unionen i Shift2Rail som inte är forskningscentrum och universitet. Bidraget från de andra medlemmarna än unionen ska fastställas i proportion till deras respektive budgetåtagande. Om en del av bidraget för administrativa kostnader inte används får det göras tillgängligt för att täcka driftskostnaderna för Shift2Rail.
3. Driftskostnaderna för Shift2Rail ska täckas med följande:
 - a) Ett finansiellt bidrag från unionen.
 - b) Naturabidragen från andra medlemmar än unionen och deras anknutna enheter, bestående av deras kostnader för att genomföra indirekta åtgärder, med avdrag för bidrag från Shift2Rail och andra unionsbidrag till dessa kostnader.
4. De medel som tas upp i Shift2Rails budget ska bestå av följande bidrag:
 - a) Medlemmarnas finansiella bidrag till de administrativa kostnaderna.
 - b) Unionens finansiella bidrag till driftskostnaderna.

- c) Shift2Rails eventuella egna inkomster.
 - d) Andra finansiella bidrag, medel och inkomster.
5. Räkna som genereras av bidrag till Shift2Rail från dess medlemmar ska betraktas som det gemensamma företags inkomster.
 6. Shift2Rails samlade resurser ska användas för att uppnå de mål som anges i artikel 2 i denna förordning.
 7. Shift2Rail ska äga alla tillgångar som det genererat eller som överförts till företaget för uppnåendet av dess mål enligt artikel 2 i denna förordning.
 8. Om inkomsterna överstiger utgifterna får överskottet inte fördelas och betalas ut till medlemmarna i Shift2Rail, om inte annat följer av artikel 24.4.

Artikel 17

Fördelning av unionens bidrag

1. Unionens finansiella bidrag till Shift2Rail för driftskostnader som avses i artikel 3.1 a i denna förordning och det extra bidrag som avses i artikel 3.1 b i denna förordning ska fördelas enligt följande:
 - a) Upp till 40 % ska tilldelas andra grundande medlemmar än unionen och deras anknutna enheter.
 - b) Upp till 30 % ska tilldelas associerade medlemmar och deras anknutna enheter.
 - c) Minst 30 % ska tilldelas aktörer som väljs ut genom konkurrensutsatta ansökningsomgångar och anbudsinfordringar.
2. Finansiering enligt punkt 1 ska fördelas efter det att oberoende experter utvärderat de olika förslagen.
3. Shift2Rails finansiella åtaganden får inte överstiga beloppet för de finansiella resurser som finns tillgängliga eller som medlemmarna åtagit sig att betala till dess budget.

Artikel 18

Räkenskapsår

Räkenskapsåret ska löpa från och med den 1 januari till och med den 31 december.

Artikel 19

Operativ och finansiell planering

1. Den verkställande direktören ska på grundval av huvudplanen för Shift2Rail utarbeta och för antagande av styrelsen lägga fram ett utkast till årlig arbetsplan, som ska innehålla en detaljerad plan för forsknings- och innovationsverksamheten, den administrativa verksamheten och tillhörande utgiftsprognoser för det kommande året. Utkastet till arbetsplan ska också innehålla uppgifter om det beräknade värdet av de bidrag som ska lämnas i enlighet med artikel 16.3 b.
2. Arbetsplanen för ett visst år ska antas senast i slutet av det föregående året. Den årliga arbetsplanen ska vara offentligt tillgänglig.
3. Den verkställande direktören ska utarbeta ett förslag till årsbudget för det påföljande året och lägga fram det för antagande av styrelsen.

4. Styrelsen ska anta årsbudgeten för ett visst år före utgången av det föregående året.
5. Årsbudgeten ska justeras med hänsyn till unionens bidrag enligt unionens budget.

Artikel 20

Operativ och finansiell rapportering

1. Den verkställande direktören ska varje år rapportera till styrelsen om utförandet av sina uppgifter i enlighet med de finansiella reglerna för Shift2Rail.
2. Inom två månader efter räkenskapsårets avslutande ska den verkställande direktören för godkännande av styrelsen lägga fram en årlig verksamhetsrapport om Shift2Rails resultat under det föregående kalenderåret, särskilt i förhållande till arbetsplanen för det året. Denna rapport ska bland annat innehålla information om följande:
 - a) Forskning, innovation och andra åtgärder som genomförts, och tillhörande utgifter.
 - b) Förslag till åtgärder som lämnats in, inbegripet en uppdelning efter typ av deltagare, däribland små och medelstora företag, samt efter land.
 - c) De åtgärder som valts ut för finansiering, inbegripet en uppdelning efter typ av deltagare, däribland små och medelstora företag, samt efter land och med uppgift om Shift2Rails bidrag till enskilda deltagare och åtgärder.
 - d) Framsteg i riktning mot uppnående av målen i artikel 2.2 i denna förordning och förslag till fortsatt nödvändigt arbete för att nå dessa mål. När styrelsen har godkänt den årliga verksamhetsrapporten ska den överlämnas till gruppen med staternas företrädare och offentliggöras.
3. Shift2Rail ska årligen rapportera till kommissionen i enlighet med artikel 60.5 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.
4. Senast den 1 mars efter utgången av varje räkenskapsår ska Shift2Rails räkenskapsförare översända de preliminära redovisningarna till kommissionens räkenskapsförare och revisionsrätten.

Senast den 31 mars efter utgången av varje räkenskapsår ska Shift2Rail översända rapporten om budgetförvaltningen och den ekonomiska förvaltningen till Europaparlamentet, rådet och revisionsrätten.

När revisionsrättens iakttagelser i fråga om Shift2Rails preliminära redovisningar enligt bestämmelserna i artikel 148 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 inkommit, ska räkenskapsföraren upprätta Shift2Rails slutliga redovisningar, som den verkställande direktören ska överlämna till styrelsen för yttrande.

Styrelsen ska yttra sig om Shift2Rails slutliga redovisningar.

Senast den 1 juli efter utgången av varje räkenskapsår ska den verkställande direktören översända de slutliga redovisningarna, tillsammans med styrelsens yttrande, till Europaparlamentet, rådet, kommissionen och revisionsrätten.

De slutliga redovisningarna ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* senast den 15 november påföljande år.

Senast den 30 september ska den verkställande direktören ge revisionsrätten svar på de iakttagelser som den lämnat inom ramen för sin årsrapport. Den verkställande direktören ska också skicka det svaret till styrelsen.

Den verkställande direktören ska på Europaparlamentets begäran lägga fram alla uppgifter som behövs för att förfarandet för ansvarsfrihet för det berörda räkenskapsåret ska fungera väl, i enlighet med artikel 165.3 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.

5. Shift2Rails räkenskaper ska granskas av ett oberoende revisionsorgan i enlighet med artikel 60.5 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012.

*Artikel 21***Internrevision**

Kommissionens internrevisor ska med hänsyn till Shift2Rail ha samma befogenheter som han eller hon har i förhållande till kommissionen.

*Artikel 22***Medlemmarnas ansvar och försäkring**

1. Medlemmarnas ekonomiska ansvar för Shift2Rails skulder ska vara begränsat till deras redan inbetalade bidrag till de administrativa kostnaderna.
2. Shift2Rail ska teckna och vidmakthålla lämpliga försäkringar.

*Artikel 23***Intressekonflikter**

1. Shift2Rail liksom dess organ och personal ska undvika alla intressekonflikter vid genomförandet av sin verksamhet.
2. Styrelsen får anta regler om förebyggande och hantering av intressekonflikter beträffande dess medlemmar, organ, personal och utstationerade personal. Dessa regler ska innehålla bestämmelser för undvikande av intressekonflikter för de företrädare för medlemmarna som sitter i styrelsen.

*Artikel 24***Avveckling**

1. Shift2Rail ska avvecklas vid slutet av den period som fastställs i artikel 1 i denna förordning.
 2. Avvecklingsförfarandet ska inledas automatiskt om kommissionen eller alla andra medlemmar än unionen drar sig ur Shift2Rail.
 3. För genomförande av Shift2Rails avveckling ska styrelsen utse en eller flera förvaltare, som ska följa styrelsens beslut.
 4. När Shift2Rail avvecklas ska dess tillgångar användas för att täcka dess skulder samt utgifterna i samband med avvecklingen. Ett eventuellt överskott ska fördelas mellan medlemmarna vid tidpunkten för avvecklingen i förhållande till deras finansiella bidrag till Shift2Rail. Ett överskott som tilldelas unionen ska återföras till unionens budget.
 5. Ett *ad hoc*-förfarande ska upprättas för att säkerställa en lämplig förvaltning av avtal som ingåtts eller beslut som antagits av Shift2Rail samt av upphandlingskontrakt med en längre varaktighet än företagets varaktighet.
-

BILAGA II

ANDRA GRUNDANDE MEDLEMMAR AV SHIFT2RAIL ÄN UNIONEN

1. ALSTOM TRANSPORT
 2. ANSALDO STS
 3. BOMBARDIER TRANSPORTATION
 4. CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES
 5. NETWORK RAIL
 6. SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
 7. THALES
 8. TRAFIKVERKET
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 643/2014**av den 16 juni 2014****om tekniska standarder för genomförande av rapportering om nationella bestämmelser av tillsynskaraktär relevanta för tjänstepensionsplaner enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG av den 3 juni 2003 om verksamheten i och tillsynen över tjänstepensionsinstitut ⁽¹⁾ särskilt artikel 20.11 fjärde stycket, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2003/41/EG ska medlemsstaterna till Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (nedan kallad *Eiopa*) rapportera sina nationella bestämmelser av tillsynskaraktär relevanta på området för tjänstepensionsplaner som inte omfattas av hänvisningen till nationell social- och arbetsmarknadslagstiftning i artikel 20.1 i det direktivet (nedan kallade *nationella tillsynsbestämmelser*). De krav som fastställs i denna förordning påverkar inte medlemsstaternas behörighet i enlighet med direktiv 2003/41/EG med avseende på nationell social- och arbetsmarknadslagstiftning som är tillämplig på tjänstepensionsinstitut.
- (2) *Eiopa* bör lägga ut informationen som inrapporterats enligt denna förordning på sin webbplats för att skapa en centraliserad informationskälla på unionsnivå om nationella tillsynsbestämmelser.
- (3) Det erkänns att medlemsstaterna kan ha bestämmelser som är tillämpliga på tjänstepensionsplaner inom exempelvis bolagsrätts-, antitrustlagstiftnings- och insolvenslagstiftningsområdena som går utöver nationella tillsynsbestämmelser. Rapporteringsskyldigheten enligt denna förordning är inte tänkt att tillhandahålla en uttömmande förteckning över alla de rättsregler och föreskrifter som styr tjänstepensionsplaners funktion.
- (4) Enligt artikel 4 direktiv 2003/41/EG kan medlemsstaterna välja att tillämpa bestämmelserna i artiklarna 9–16 och artiklarna 18, 19 och 20 i det direktivet på försäkringsföretagens verksamhet på tjänstepensionsområdet som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG ⁽²⁾. Medlemsstater som har utnyttjat denna möjlighet tillämpar en rad nationella tillsynsbestämmelser för försäkringsföretag som skiljer sig från dem som gäller för tjänstepensionsplaner. För medlemsstater som tillämpar denna möjlighet bör rapporteringsskyldigheten även omfatta information om de tillgångar och skulder som avses i artikel 7 andra stycket i direktiv 2003/41/EG.
- (5) För att säkerställa en enhetlig rapportering bör de behöriga myndigheterna tillhandahålla en mall för överföringen av de begärda uppgifterna till *Eiopa*. För att den överförda informationen ska vara lättillgänglig och jämförbar bör denna mallförteckning motsvara de relevanta bestämmelserna i direktiv 2003/41/EG. Schablonen bör också underlätta inrapporteringen av nationella tillsynsbestämmelser som inte omfattas av förteckningen, eftersom de är av tillsynskaraktär men inte direkt kopplade till införlivandet av direktiv 2003/41/EG.
- (6) Eftersom unionslagstiftningen inte harmoniserar strukturerna för tjänstepensionsinstitut finns det ett flertal strukturer inom ramen för vilka tillhandahållande av pensioner organiseras i medlemsstaterna. Behöriga myndigheter ska ange institutens namn och, i förekommande fall, ange de nationella tillsynsbestämmelser som är tillämpliga på de olika strukturerna.
- (7) Den rapporteringsskyldighet som åläggs behöriga myndigheter när det gäller solvensmarginal och garantifonden i enlighet med artiklarna 17a–17d i direktiv 2003/41/EG tillgodoses i rapportmallen genom artikel 17.2 i det direktivet.

⁽¹⁾ EUT L 235, 23.9.2003, s. 10.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG av den 5 november 2002 om livförsäkring (EGT L 345, 19.12.2002, s. 1).

- (8) I några medlemsstater är de nationella tillsynsbestämmelserna inte tillämpliga på hela den berörda medlemsstatens territorium. De behöriga myndigheterna bör därför ange i mallen om deras nationella tillsynsbestämmelser tillämpas inom specifika territorier inom deras medlemsstat samt de rapporterade bestämmelsernas territoriella räckvidd.
- (9) Information om nationella tillsynsbestämmelser behöver uppdateras utan att det läggs en oproportionerlig börda på de behöriga myndigheterna. Därför bör rapporteringen begränsas till ett rapporteringstillfälle per år. För att göra den redovisade informationen mer samstämmig bör datumen för rapporteringstillfällena samt dagen för översändandet av informationen till Eiopa fastställas. Behöriga myndigheter bör på frivillig basis kunna uppdatera den informationen mellan rapporteringstillfällena.
- (10) För att säkerställa att information om nationella tillsynsbestämmelser finns tillgänglig kort tid efter denna förordnings ikraftträdande bör den första rapporteringen av uppgifter äga rum inom sex månader efter det att förordningen träder i kraft.
- (11) Såsom anges i skäl 32 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/78/EU ⁽¹⁾ bör de tekniska standarder som tas fram av Eiopa inte påverka medlemsstaternas behörighet med avseende på tillsynskrav på sådana institut i enlighet med direktiv 2003/41/EG.
- (12) Denna förordning baseras på de förslag till tekniska genomförandestandarder som Eiopa har lämnat till kommissionen.
- (13) Eiopa har genomfört öppna offentliga samråd om de förslag till tekniska genomförandestandarder som ligger till grund för denna förordning, analyserat de potentiellt sammanhängande kostnaderna och fördelarna samt begärt ett yttrande från intressentgruppen för värdepapper och marknader, inrättad i enlighet med artikel 37 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1094/2010 ⁽²⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rapporteringsförfaranden

1. Behöriga myndigheter ska översända informationen om nationella tillsynsbestämmelser till Eiopa för första gången inom sex månader från det att denna förordning trätt i kraft, och därefter årligen senast den 30 juni varje kalenderår efter det år då den sexmånadersperioden löper ut.
2. Det första översändandet ska avse nationella tillsynsbestämmelser som är i kraft den dag då denna förordning träder i kraft. De årliga översändandena ska avse nationella tillsynsbestämmelser som är i kraft den 1 mars det ifrågakvarande kalenderåret.
3. De behöriga myndigheterna kan när som helst på frivillig basis överföra uppdaterad information om sina nationella tillsynsbestämmelser till Eiopa.

Artikel 2

Rapporteringsformat och mallar

1. När de behöriga myndigheterna rapporterar och uppdaterar sina nationella tillsynsbestämmelser ska de använda mallen i bilagan och ange följande:
 - a) Namnet på den behöriga myndigheten, medlemsstatens namn och datum för översändande till Eiopa.
 - b) Huruvida det är fråga om ett första, ett frivilligt eller ett årligt översändande.
 - c) Huruvida översändandet avser försäkringsföretag i den mening som avses i artikel 4 direktiv 2003/41/EG samt typen av försäkringsföretag.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/78/EU av den 24 november 2010 om ändring av direktiven 98/26/EG, 2002/87/EG, 2003/6/EG, 2003/41/EG, 2003/71/EG, 2004/39/EG, 2004/109/EG, 2005/60/EG, 2006/48/EG, 2006/49/EG och 2009/65/EG, vad gäller befogenheterna för Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska bankmyndigheten), Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten) och Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten) (EUT L 331, 15.12.2010, s. 120).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1094/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/79/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 48).

- d) Huruvida det finns mer än en typ av struktur för tillhandahållande av tjänstepension i medlemsstaten och i så fall namnen på de typer av strukturer och de nationella tillsynsbestämmelser som gäller för dem.
 - e) Huruvida de rapporterade bestämmelserna är tillämpliga inom olika territorier inom en medlemsstat och i så fall de rapporterade bestämmelsernas territoriella utsträckning.
 - f) I tillämpliga fall hänvisningar till fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar.
 - g) En hyperlänk till det relevanta avsnittet på den webbplats som innehåller den fullständiga texten till rättsakterna och andra relevanta instrument, där sådan är tillgänglig.
2. Om det finns nationella tillsynsbestämmelser som inte täcks av mallförteckningen i bilagan ska den relevanta behöriga myndigheten ange de bestämmelserna i kategorin "Annan" i mallen.
 3. De behöriga myndigheterna ska ge in ifyllda mallar till Eiopa i elektronisk form.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juni 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

Mallar för de nationella bestämmelserna av tillsynskaraktär som är relevanta på området för tjänstepensionsplaner					
Den behöriga myndighetens namn		Medlemsstat		Datum för översändande till Eiopa	
Rapporten avser tjänstepensionsverksamhet hos försäkringsföretag enligt vad som avses i artikel 2.1 c (markera med x)	Ja		Det förekommer mer än en strukturell typ av institut för tillhandahållande av tjänstepensioner i vår jurisdiktion enligt vad som avses i artikel 2.1 d (markera med x)	Ja	
	Nej			Nej	
Om ja, ange vilken typ av försäkringsföretag som avses i den nationella lagstiftningen:			Om ja, ange deras namn och klargör om olika nationella tillsynsbestämmelser gäller för olika strukturella typer av institut som tillhandahåller tjänstepensioner.		
Typ av rapport (markera med x)	a) första översändande – artikel 1.1 och 1.2		De rapporterade bestämmelsernas olika territoriella räckvidd enligt vad som avses i artikel 2.1 e (markera med x)	Ja	
	b) frivilligt översändande – artikel 1.3			Nej	
	c) årligt översändande – artikel 1.1			Om ja, ange den territoriella räckvidden för var och en av de rapporterade bestämmelserna.	

Kod	Post	Motsvarande bestämmelser i direktiv 2003/41/EG
10	Institutets verksamhet	Artikel 7
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
20	Rättslig uppdelning mellan sponsoringföretag och tjänstepensionsinstitut	Artikel 8
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
30	Driftsvillkor	Artikel 9
31		Artikel 9.1
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	

Kod	Post	Motsvarande bestämmelser i direktiv 2003/41/EG
		Artikel 9.2
32	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 9.3
33	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 9.4
34	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 9.5
35	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
	Årsredovisningar och årsrapporter	Artikel 10
40	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
	Principer för investeringspolitik	Artikel 12
50	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
60	Information som ska lämnas till de behöriga myndigheterna	Artikel 13
		Artikel 13.1
61	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 13.2
62	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
70	De behöriga myndigheternas interventionsbefogenheter och åligganden	Artikel 14
		Artikel 14.1
71	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	

Kod	Post	Motsvarande bestämmelser i direktiv 2003/41/EG
72	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 14.2
73	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 14.3
74	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 14.4
75	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 14.5
80	Tekniska bestämmelser	Artikel 15
81	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 15.1
82	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 15.2
83	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 15.3
84	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 15.4
85	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	Artikel 15.5

Kod	Post	Motsvarande bestämmelser i direktiv 2003/41/EG
		Artikel 15.6
86	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
90	Finansiering av tekniska bestämmelser	Artikel 16
		Artikel 16.1
91	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 16.2
92	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 16.3
93	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
100	Lagstadgat kapitalkrav	Artikel 17
		Artikel 17.1
101	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 17.2
102	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
		Artikel 17.3
103	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
110	Investeringsregler	Artikel 18
		Artikel 18.1
111	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	

Kod	Post	Motsvarande bestämmelser i direktiv 2003/41/EG
112		Artikel 18.2
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
113		Artikel 18.3
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
114		Artikel 18.4
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
115		Artikel 18.5
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
116		Artikel 18.6
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
117		Artikel 18.7
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
120	Förvaltning och depå	Artikel 19
	I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten	
Övrigt enligt vad som avses i artikel 2.2	Nationella tillsynsbestämmelser som inte täcks av ovanstående förteckning. I tillämpliga fall, fullständiga namn och nummer på respektive rättsakter och andra relevanta instrument, inklusive rubrik och nummer på relevanta avsnitt eller artiklar. Hyperlänk(ar) till den fullständiga nationella lagstiftningstexten.	

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 644/2014**av den 16 juni 2014****om ändring av förordning (EG) nr 1235/2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91 ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 33.2, 33.3 och 38 d, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga III till kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 ⁽²⁾ innehåller en förteckning över tredjeländer vars produktionssystem och kontrollåtgärder för ekologisk produktion av jordbruksprodukter har erkänts som likvärdiga med dem som fastställs i förordning (EG) nr 834/2007. Bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 innehåller en förteckning över de kontrollorgan och kontrollmyndigheter som är behöriga att genomföra kontroller och utfärda intyg om likvärdighet i tredjeländer. Mot bakgrund av nya uppgifter som inkommit till kommissionen bör vissa ändringar göras av förteckningarna i dessa bilagor.
- (2) Den period under vilken Kanada ingår i förteckningen i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 löper ut den 30 juni 2014. Eftersom Kanada fortfarande uppfyller villkoren i artikel 33.2 i förordning (EG) 834/2007 bör perioden förlängas på obegränsad tid.
- (3) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 586/2013 ⁽³⁾ ströks kontrollorganet NOCA Pvt. Ltd, Pune i avsnittet för Indien i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 till följd av information från Indien om att det kontrollorganet stängts av. Den behöriga myndigheten i Indien anmälde till kommissionen att den avstängningen hade upphävts och att ett nytt kontrollorgan, M/S. Faircert Certification Services Pvt Ltd, Khargone, hade godkänts. Dessa kontrollorgan bör därför läggas till i avsnittet för Indien i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (4) På grundval av den information som kommissionen fått, och som visar att kontrollorganet SGS India Pvt. Ltd inte respekterar erkännandet för Indien när det gäller de produkter som får importeras, bör det kontrollorganet strykas i avsnittet för Indien i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (5) De behöriga myndigheterna i Japan har underrättat kommissionen om ändringarna avseende två erkända kontrollorgan, samt fem nyligen godkända kontrollorgan som bör återspeglas i avsnittet för Japan i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008.
- (6) Den period under vilken Tunisien ingår i förteckningen i bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 löper ut den 30 juni 2014. Resultaten av kommissionens övervakning visade på ett behov av att den tunisiska behöriga myndigheten förbättrar sin övervakning av kontrollsystemet. Korrigering åtgärder har vidtagits av Tunisien och framsteg har gjorts. Tunisien bör få stå kvar i förteckningen till och med den 30 juni 2015 i syfte att kontrollera genomförandet av vissa åtgärder som har aviserats.
- (7) Kommissionen har prövat de ansökningar om upptagande i förteckningen i bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 som inkom till kommissionen senast den 31 oktober 2013. Kontrollorgan och kontrollmyndigheter som enligt den efterföljande prövningen av alla erhållna uppgifter uppfyller gällande krav bör föras in i den förteckningen.

⁽¹⁾ EUTL 189, 20.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 av den 8 december 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer (EUT L 334, 12.12.2008, s. 25).

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 586/2013 av den 20 juni 2013 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1235/2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 vad gäller ordningen för import av ekologiska produkter från tredjeländer och om undantag från förordning (EG) nr 1235/2008 vad gäller inlämningsdatum för årsrapporten (EUT L 169, 21.6.2013, s. 51).

- (8) Bilagorna III och IV till förordning (EG) nr 1235/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den föreskrivande kommittén för ekologisk produktion.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juni 2014.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA I

Bilaga III till förordning (EG) nr 1235/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I avsnittet för Kanada ska punkt 7 ersättas med följande:

”7. **Landet ska finnas med i förteckningen till och med den:** Ej fastställt.”

2. Punkt 5 i avsnittet för Indien ska ändras på följande sätt:

a) Raden för IN-ORG-013 ska utgå.

b) Följande rad ska införas efter raden för IN-ORG-010:

”IN-ORG- 011	Natural Organic Certification Agro Pvt. Ltd	www.nocaagro.com”
--------------	---	-------------------

c) Följande rad ska läggas till:

”IN-ORG-023	Faircert Certification Services Pvt Ltd	www.faircert.com”
-------------	---	-------------------

3. Punkt 5 i avsnittet för Japan ska ändras på följande sätt:

a) Raden för JP-BIO-006 ska ersättas med följande:

”JP-BIO-006	Ecocert Japan Limited.	www.ecocert.co.jp”
-------------	------------------------	--------------------

b) Raden för JP-BIO-023 ska ersättas med följande:

”JP-BIO-023	Rice Research Organic Food Institute	www.inasaku.or.tv”
-------------	--------------------------------------	--------------------

c) Följande rader ska läggas till efter raden för JP-BIO-030:

”JP-BIO-031	Wakayama Organic Certified Association	www.vaw.ne.jp/aso/woca
JP-BIO-032	Shimane Organic Agriculture Association	www.shimane-yuki.or.jp/index.html
JP-BIO-033	The Mushroom Research Institute of Japan	www.kinoko.or.jp
JP-BIO-034	International Nature Farming Reseach Center	www.infrc.or.jp
JP-BIO-035	Organic Certification Center	www.organic-cert.or.jp”

4. Avsnittet för ”Tunisien” ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 5 ska raden för TN-BIO-006 ersättas med följande:

”TN-BIO-006	Institut National de la Normalisation et de la Propriété Industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn”
-------------	---	-----------------

b) Punkt 7 ska ersättas med följande:

”7. Landet **ska finnas med i förteckningen** till och med den: 30 juni 2015.”

BILAGA II

Bilaga IV till förordning (EG) nr 1235/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I avsnittet för "**Afrisco Certified Organic, CC**" ska punkt 4 ersättas med följande:

"4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion."

2. I avsnittet för "**ARGENCERT SA**" ska punkterna 3 och 4 ersättas med följande:

"3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Argentina	AR-BIO-138	–	–	–	x	–	–
Chile	CL-BIO-138	x	–	–	x	–	–
Paraguay	PY-BIO-138	x	–	–	x	–	–
Uruguay	UY-BIO-138	x	–	–	x	–	–

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, produkter som omfattas av bilaga III."

3. Avsnittet för "**Caucacert Ltd**" ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

"1. Adress: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Georgien."

b) Punkt 4 ska ersättas med följande:

"4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion."

4. I avsnittet för "**Ceres Certification of Environment standards GmbH**" ska punkt 4 ersättas med följande:

"4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion."

5. I avsnittet för "**Control Union Certifications**" ska punkterna 3 och 4 ersättas med följande:

"3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Afghanistan	AF-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Albanien	AL-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Bermuda	BM-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Bhutan	BT-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Brasilien	BR-BIO-149	x	–	–	x	–	–
Burkina Faso	BF-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Myanmar/Burma	MM-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Kambodja	KH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Kanada	CA-BIO-149	–	–	x	–	–	–
Kina	CN-BIO-149	x	x	x	x	–	–

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Colombia	CO-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Costa Rica	CR-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Elfenbenskusten	CI-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Dominikanska republiken	DO-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Ecuador	EC-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Egypten	EG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Etiopien	ET-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Ghana	GH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Guinea	GN-BIO-149	x	–	–	x	–	–
Honduras	HN-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Hongkong	HK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Indien	IN-BIO-149	–	x	x	x	–	–
Indonesien	ID-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Iran	IR-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Israel	IL-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Japan	JP-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Sydkorea	KR-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Kirgizistan	KG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Laos	LA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	MK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Malaysia	MY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Mali	ML-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Mauritius	MU-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Mexiko	MX-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Moldavien	MD-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Moçambique	MZ-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Nepal	NP-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Nigeria	NG-BIO-149	x	x	x	x	–	–

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Pakistan	PK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Det ockuperade palestinska territoriet	PS-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Panama	PA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Paraguay	PY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Peru	PE-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Filippinerna	PH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Rwanda	RW-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Serbien	RS-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Sierra Leone	SL-BIO-149	–	x	x	–	–	–
Singapore	SG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Sydafrika	ZA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Sri Lanka	LK-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Schweiz	CH-BIO-149	–	–	x	–	–	–
Syrien	SY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Tanzania	TZ-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Thailand	TH-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Östtimor	TL-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Turkiet	TR-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Uganda	UG-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Ukraina	UA-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Förenade Arabemiraten	AE-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Förenta staterna	US-BIO-149	–	–	x	–	–	–
Uruguay	UY-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Uzbekistan	UZ-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Vietnam	VN-BIO-149	x	x	x	x	–	–
Zambia	ZN-BIO-149	x	x	x	x	–	–

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, produkter som omfattas av bilaga III.”

6. I avsnittet för ”**Ecoglobe**” ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Adress: 1, Aram Khachatryan Street, apt. 66, 0033 Jerevan, Armenien”

7. I avsnittet för "Ekolojik Tarim Kontrol Organizasyonu" ska punkt 3 ersättas med följande:

"3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Azerbajdzjan	AZ-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Elfenbenskusten	CI-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Etiopien	ET-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Georgien	GE-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Kazakstan	KZ-BIO-109	x	–	–	x	x	–
Kirgizistan	KG-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Ryssland	RU-BIO-109	x	–	–	x	x	–
Serbien	RS-BIO-109	x	x	–	x	x	–
Tadzjikistan	TJ-BIO-109	x	–	–	x	–	–
Turkiet	TR-BIO-109	x	x	–	x	x	–
Ukraina	UA-BIO-109	x	x	–	x	x	–
Uzbekistan	UZ-BIO-109	x	–	–	x	–	–"

8. I avsnittet för "Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)" ska punkt 3 ersättas med följande:

"3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Bahamas	BS-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Kina	CN-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Dominikanska republiken	DO-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Ecuador	EC-BIO-144	x	–	x	–	x	x
Guatemala	GT-BIO-144	x	–	–	x	–	–
Honduras	HN-BIO-144	x	–	x	x	x	–
Malaysia	MY-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Mexiko	MX-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Nicaragua	NI-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Peru	PE-BIO-144	x	–	–	x	–	x

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Filippinerna	PH-BIO-144	x	–	x	x	–	x
El Salvador	SV-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Sydafrika	ZA-BIO-144	x	–	–	x	–	x
Taiwan	TW-BIO-144	x	–	x	x	–	x
Turkiet	TR-BIO-144	x	–	–	x	–	x”

9. I avsnittet för ”**IMO-Control Certifikasyon Tic. Ltd Şti**” ska punkt 3 ersättas med följande:

”3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Afghanistan	AF-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Azerbajdzjan	AZ-BIO -158	x	–	–	x	–	–
Georgien	GE-BIO-158	x	–	–	–	–	–
Kazakstan	KZ-BIO-158	x	–	–	–	x	–
Republiken Kirgizistan	KG-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Ryssland	RU-BIO-158	x	–	–	–	x	–
Tadzjikistan	TJ-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Turkiet	TR-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Turkmenistan	TM-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Ukraina	UA-BIO-158	x	–	–	x	x	–
Uzbekistan	UZ-BIO-158	x	–	–	x	–	–
Förenade Arabemiraten	AE-BIO-158	–	–	–	–	x	–”

10. I avsnittet för ”**Indocert**” ska punkterna 3 och 4 ersättas med följande:

”3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Indien	IN-BIO-148	–	–	x	x	x	–
Sri Lanka	LK-BIO-148	x	–	–	–	–	–
Kambodja	KH-BIO-148	x	–	–	–	–	–

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion, produkter som omfattas av bilaga III.”

11. I texten avseende "**NASAA Certified Organic Pty Ltd**" ska punkterna 3 och 4 ersättas med följande:

"3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Australien	AU-BIO-119	–	–	–	x	–	–
Indonesien	ID-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Malaysia	MY-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Nepal	NP-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Papua Nya Guinea	PG-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Samoa	WS-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Singapore	SG-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Salomonöarna	SB-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Sri Lanka	LK-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Östtimor	TL-BIO-119	x	–	–	x	–	–
Tonga	TO-BIO-119	x	–	–	x	–	–

4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion och produkter som omfattas av bilaga III."

12. I avsnittet för "**SGS Austria Controll-Co. GmbH**" ska punkt 4 ersättas med följande:

"4. Undantag: Produkter under omställning till ekologisk produktion."

13. I avsnittet för "**Organic crop improvement association**" ska punkt 3 ersättas med följande:

"3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Kanada	CA-BIO-120	x	–	–	x	–	–
Guatemala	GT-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Japan	JP-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Mexiko	MX-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Nicaragua	NI-BIO-120	x	x	–	x	–	–
Peru	PE-BIO-120	x	x	–	x	–	–
El Salvador	SV-BIO-120	x	x	–	x	–	–"

14. I avsnittet för "Soil Association Certification Limited" ska punkt 3 ersättas med följande:

"3. Berörda tredjeländer, kodnummer och produktkategorier:

Tredjeland	Kodnummer	Produktkategori					
		A	B	C	D	E	F
Belize	BZ-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Kamerun	CM-BIO-142	–	x	–	x	–	–
Colombia	CO-BIO-142	–	–	–	x	–	–
Egypten	EG-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Ghana	GH-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Iran	IR-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Kenya	KE-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Sydafrika	ZA-BIO-142	x	x	–	x	–	–
Thailand	TH-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Uganda	UG-BIO-142	x	–	–	x	–	–
Venezuela	VE-BIO-142	x	–	–	–	–	–"

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 645/2014**av den 16 juni 2014****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 juni 2014.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde	
0702 00 00	MK	76,2	
	TR	55,3	
	ZZ	65,8	
0707 00 05	MK	39,0	
	TR	97,7	
	ZZ	68,4	
0709 93 10	TR	110,3	
	ZA	27,3	
	ZZ	68,8	
0805 50 10	AR	122,2	
	TR	71,0	
	ZA	111,6	
	ZZ	101,6	
0808 10 80	AR	101,4	
	BR	83,1	
	CA	102,6	
	CL	99,4	
	CN	98,4	
	NZ	135,2	
	US	183,9	
	UY	168,2	
	ZA	126,2	
	ZZ	122,0	
	0809 10 00	TR	257,3
		ZZ	257,3
0809 29 00	TR	345,8	
	ZZ	345,8	
0809 30	MA	135,6	
	ZZ	135,6	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

RÅDETS BESLUT

av den 5 juni 2014

om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i AVS–EU-ministerrådet beträffande översynen av bilaga IV till AVS–EG-partnerskapsavtalet

(2014/361/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 209.2 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 ⁽¹⁾ (nedan kallat *AVS–EG-partnerskapsavtalet*),

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 100 i AVS–EG-partnerskapsavtalet föreskrivs att bilagorna Ia, Ib, II, III, IV och VI till AVS–EG-partnerskapsavtalet får ses över, omarbetas och/eller ändras av AVS–EU-ministerrådet på grundval av en rekommendation från AVS–EG-kommittén för utvecklingsfinansieringssamarbete.
- (2) Parterna i AVS–EG-partnerskapsavtalet gjorde internationella åtaganden om biståndseffektivitet i Busan, Accra och Paris (OECD/DAC) 2010.
- (3) Bestämmelserna om nationalitet och ursprung kan förbättras ytterligare i linje med dessa internationella åtaganden.
- (4) Tydligare och enklare bestämmelser i bilaga IV till AVS–EG-partnerskapsavtalet kan effektivisera genomförandet av EUF.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska unionens ståndpunkt i AVS–EU-ministerrådet beträffande översynen av bilaga IV till AVS–EG-partnerskapsavtalet ska grunda sig på det utkast till AVS–EU-ministerrådets beslut som åtföljer detta beslut.

Artikel 2

AVS–EU-ministerrådets beslut ska efter det att det har antagits offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 5 juni 2014.

På rådets vägnar

N. DENDIAS

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3. Avtalet ändrat genom det avtal som undertecknades i Luxemburg den 25 juni 2005 (EUT L 287, 28.10.2005, s. 4) och det avtal som undertecknades i Ouagadougou den 22 juni 2010 (EUT L 287, 4.11.2010, s. 3).

UTKAST TILL

BESLUT AV AVS–EU-MINISTERRÅDET

av den

beträffande översynen av bilaga IV till AVS–EG-partnerskapsavtalet

AVS–EU-MINISTERRÅDET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 ⁽¹⁾ och ändrat i Luxemburg den 25 juni 2005 ⁽²⁾ samt i Ouagadougou den 22 juni 2010 ⁽³⁾ (nedan kallat AVS–EG-partnerskapsavtalet), särskilt artikel 100, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 100 i AVS–EG-partnerskapsavtalet föreskrivs att bilagorna Ia, Ib, II, III, IV och VI till AVS–EG-partnerskapsavtalet får ses över, omarbetas och/eller ändras av AVS–EU-ministerrådet på grundval av en rekommendation från AVS–EU-kommittén för utvecklingsfinansieringssamarbete.
- (2) Parterna i AVS–EG-partnerskapsavtalet gjorde internationella åtaganden om biståndseffektivitet i Busan, Accra och Paris (OECD/DAC) 2010.
- (3) Bestämmelserna om nationalitet och ursprung kan förbättras ytterligare i linje med dessa internationella åtaganden.
- (4) Tydligare och enklare bestämmelser i bilaga IV till AVS–EG-partnerskapsavtalet kan effektivisera genomförandet av EUF.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till AVS–EG-partnerskapsavtalet ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 19c.5 ska ersättas med följande:

”5. I enlighet med det åtagande som avses i artiklarna 32.1 a och 50 i detta avtal ska kontrakt och bidrag som finansieras med medel från den fleråriga finansieringsramen för samarbete med AVS genomföras i enlighet med tillämplig miljölagstiftning och internationellt erkända standardnormer på det arbetsrättsliga området.”

2. Artikel 20.1 ska ersättas med följande:

”1. Deltagande i upphandlingsförfaranden eller förfaranden för beviljande av bidrag som finansieras med medel från den fleråriga finansieringsramen för samarbete i enlighet med detta avtal ska stå öppet för varje fysisk person som är medborgare i och varje juridisk person som är etablerad i

- a) en AVS-stat, en medlemsstat i Europeiska gemenskapen, ett förmånsland för Europeiska gemenskapens instrument för stöd inför anslutningen, en medlemsstat i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller utomeuropeiska länder och territorier som omfattas av rådets beslut 2013/755/EU av den 25 november 2013 om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska unionen (*),
- b) utvecklingsländer och utvecklingsterritorier som är uppförda i OECD/DAC:s förteckning över mottagare av offentligt utvecklingsbistånd och som inte är G20-medlemmar, utan att det påverkar Republiken Sydafrikas status i enlighet med protokoll 3,
- c) länder med avseende på vilka kommissionen i samförstånd med AVS-länderna har fastställt att ömsesidigt tillträde till externt bistånd föreligger;

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3. Avtalet rättat i EUT L 385, 29.12.2004, s. 88.

⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 287, 4.11.2010, s. 3.

ömsesidigt tillträde får beviljas för en begränsad period av minst ett år när ett land ger rätt att delta på lika villkor till enheter från gemenskapen och från länder med rätt att delta inom ramen för denna artikel,

- d) en OECD-medlemsstat, när det gäller kontrakt som ska genomföras i något av de minst utvecklade länderna (MUL) eller ett kraftigt skuldyngt fattigt land (HIPC) som är uppfört i den förteckning över mottagare av offentligt utvecklingsbistånd som offentliggörs av OECD/DAC.

(*) EUT L 344, 19.12.2013, s. 1.”

3. Artikel 20.1a ska utgå.

4. Artikel 20.3 ska ersättas med följande:

”3. Alla varor och all materiel som köps in inom ramen för ett upphandlingskontrakt eller enligt ett bidragsavtal som finansieras från den fleråriga finansieringsramen för samarbete i enlighet med detta avtal ska ha sitt ursprung i ett land med rätt att delta i enlighet med definitionen i denna artikel.

Varorna och materielen får dock ha sitt ursprung i vilken stat som helst när beloppsvärdet för de varor och den materiel som ska köpas in understiger det tröskelvärde för tillämpning av det förhandlade förfarande under konkurrens som fastställts i enlighet med artikel 19c.1.

I detta sammanhang ska begreppet 'ursprungsprodukter' bedömas med hänvisning till relevanta internationella avtal; vidare ska även varor med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna anses som varor med ursprung i gemenskapen.”

5. Artikel 20.5 ska ersättas med följande:

”5. När finansieringen från den fleråriga finansieringsramen för samarbete i enlighet med detta avtal avser en åtgärd som genomförs via en internationell organisation ska deltagande i upphandlingsförfaranden eller förfaranden för beviljande av bidrag stå öppet för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt punkt 1 och för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt den internationella organisationens regler, och det ska säkras att samtliga givare får en likvärdig behandling. Samma regler ska gälla för varor och materiel.”

6. Artikel 20.6 ska ersättas med följande:

”6. När finansieringen från den fleråriga finansieringsramen för samarbete i enlighet med detta avtal avser en åtgärd som genomförs inom ramen för ett regionalt initiativ ska deltagande i upphandlingsförfaranden eller förfaranden för beviljande av bidrag stå öppet för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt punkt 1 och för varje fysisk eller juridisk person från en stat som deltar i initiativet. Samma regler ska gälla för varor och materiel.”

7. Artikel 20.7 ska ersättas med följande:

”7. När finansieringen från den fleråriga finansieringsramen för samarbete i enlighet med detta avtal avser en åtgärd som samfinansieras gemensamt med en partner eller en annan givare, eller en åtgärd som genomförs av en förvaltningsfond som inrättats av kommissionen, ska deltagande i upphandlingsförfaranden eller förfaranden för beviljande av bidrag stå öppet för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt punkt 1 och för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt den berörda partners eller andra givarens regler eller enligt de regler som fastställs i den handling genom vilken förvaltningsfonden inrättas.

För åtgärder som genomförs av för ändamålet utsedda organ, som är medlemsstater och deras organ, Europeiska investeringsbanken eller via internationella organisationer eller deras organ, ska deltagande stå öppet även för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt det berörda utsedda organets regler, enligt vad som anges i de avtal som ingåtts med det samfinansierande organet eller genomförandeorganet. Samma regler ska gälla för varor och materiel.”

8. I artikel 20 ska följande punkter läggas till som punkterna 8 och 9:

”8. När finansieringen från den fleråriga finansieringsramen för samarbete i enlighet med detta avtal avser en åtgärd som samfinansieras inom ramen för ett annat av EU:s finansieringsinstrument ska deltagande i upphandlingsförfaranden eller förfaranden för beviljande av bidrag stå öppet för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt punkt 1 och för varje fysisk eller juridisk person med rätt att delta enligt något av dessa instrument. Samma regler ska gälla för varor och materiel.

9. Rätten att delta enligt definitionen i denna artikel får begränsas vad gäller anbudssökandenas nationalitet, belägenhet eller karaktär om detta är nödvändigt på grund av åtgärdens karaktär eller syfte eller för att den ska kunna genomföras på ett effektivt sätt.”

9. Artikel 22.1 ska ersättas med följande:

”1. Anbudsgivare, anbudssökande och kandidater från tredjeländer som inte hör till dem som enligt artikel 20 har rätt att delta får beviljas tillstånd att delta i upphandlingsförfaranden eller förfaranden för beviljande av bidrag som finansieras av gemenskapen genom den fleråriga finansieringsramen för samarbete i enlighet med detta avtal och varor och materiel som inte har sitt ursprung i ett land som har rätt att delta kan komma i fråga på motiverad ansökan av AVS-staterna eller relevant organisation eller organ på regional eller AVS-övergripande nivå i följande fall:

- a) Länder som traditionellt har ekonomiska, handelsmässiga eller geografiska förbindelser med angränsande mottagarländer.
- b) I brådskande fall, fall där produkter eller tjänster inte finns tillgängliga på marknaderna i de berörda länderna eller andra vederbörligen motiverade fall där reglerna om deltagande skulle göra det omöjligt eller alltför svårt att genomföra ett projekt, ett program eller en åtgärd.

Den berörda AVS-staten, den relevanta organisationen eller det relevanta organet på regional eller AVS-övergripande nivå ska i varje enskilt fall lämna kommissionen den information som behövs för att den ska kunna besluta om sådana undantag.”

10. Artikel 26.1 a ska ersättas med följande:

”a) När det gäller kontrakt om byggtreprenader till ett värde understigande 5 000 000 EUR ska anbudsgivare från AVS-staterna, under förutsättning att minst en fjärdedel av kapitalet och ledningspersonalen härrör från en eller flera AVS-stater, ges en prisförmån på 10 % under den finansiella utvärderingen.”

11. Artikel 26.1 b ska ersättas med följande:

”b) När det gäller varukontrakt till ett värde understigande 300 000 EUR ska anbudsgivare från AVS-staterna, antingen individuellt eller i ett konsortium tillsammans med europeiska partner, ges en prisförmån på 15 % under den finansiella utvärderingen.”

12. Artikel 26.1 c ska ersättas med följande:

”c) När det gäller andra tjänstekontrakt än Europeiska kommissionens ramkontrakt ska vid utvärdering av tekniska anbud företräde ges åt anbud som lämnas av juridiska eller fysiska personer från AVS-stater, antingen individuellt eller i ett konsortium av sådana.”

13. Artikel 26.2 ska ersättas med följande:

”2. När två anbud för byggtreprenad-, varu- eller tjänstekontrakt erkänns som likvärdiga ska, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1, företräde ges åt

- a) anbudsgivaren från en AVS-stat, eller
- b) om inget sådant anbud finns, den anbudsgivare som
 - i) medger bästa möjliga utnyttjande av AVS-staternas fysiska och mänskliga resurser,
 - ii) erbjuder de bästa möjligheterna till underleverantörskontrakt för företag eller fysiska personer från AVS-staterna, eller som
 - iii) utgörs av ett konsortium av fysiska personer eller företag från AVS-stater och gemenskapen.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i ...

För AVS-EU-ministerrådet
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 13 juni 2014

om ändring av beslut 2009/109/EG om anordnande av ett tidsbegränsat försök med vissa undantag avseende saluföring av utsädesblandningar som är avsedda att användas som foderväxter i enlighet med rådets direktiv 66/401/EEG

[delgivet med nr C(2014) 3788]

(Text av betydelse för EES)

(2014/362/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter ⁽¹⁾, särskilt artikel 13a, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2009/109/EG ⁽²⁾ föreskrivs ett tidsbegränsat försök till och med den 31 maj 2014 avseende saluföring av utsädesblandningar som är avsedda att användas som foderväxter för att fastställa om vissa arter som inte förtecknas i rådets direktiv 66/401/EEG, 66/402/EEG ⁽³⁾, 2002/55/EG ⁽⁴⁾ eller 2002/57/EG ⁽⁵⁾ uppfyller kraven för att kunna tas upp i artikel 2.1 A i direktiv 66/401/EEG.
- (2) Informationen om produktion, certifieringskrav och marknadsacceptans avseende utsädesblandningar för användning som foder är fortfarande otillräcklig och behöver kompletteras och konsolideras. Därför måste det tidsbegränsade försökets varaktighet förlängas.
- (3) Ända sedan det tidsbegränsade försöket inleddes och som ett resultat av forsknings- och utvecklingsprojekt har flera andra arter som anses intressanta för framtida blandningar undersökts. Arterna *Lathyrus cicera*, *Medicago doliata* och *Trifolium isthmocarpum* bör därför också ingå i försöket.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för utsäde och uppfödningmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2009/109/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ersättas med följande:

”Artikel 1

Syfte

Ett tidsbegränsat försök ska anordnas på unionsnivå för att bedöma huruvida arterna *Biserrula pelecinus*, *Lathyrus cicera*, *Lotus glaber*, *Lotus uliginosus*, *Medicago doliata*, *Medicago italica*, *Medicago littoralis*, *Medicago murex*, *Medicago polymorpha*, *Medicago rugosa*, *Medicago scutelatta*, *Medicago truncatula*, *Ornithopus compressus*, *Ornithopus sativus*, *Plantago lanceolata*, *Trifolium fragiferum*, *Trifolium glanduliferum*, *Trifolium hirtum*, *Trifolium isthmocarpum*, *Trifolium michelianum*, *Trifolium squarrosus*, *Trifolium subterraneum*, *Trifolium vesiculosum* och *Vicia benghalensis* (nedan kallade arter som avses i artikel 1) kan saluföras som eller i utsädesblandningar i syfte att fastställa om vissa av eller alla dessa arter bör tas upp i förteckningen över foderväxter i artikel 2.1 A i direktiv 66/401/EEG.”

⁽¹⁾ EGT 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ Kommissionens beslut 2009/109/EG av den 9 februari 2009 om anordnande av ett tidsbegränsat försök med vissa undantag avseende saluföring av utsädesblandningar som är avsedda att användas som foderväxter i enlighet med rådets direktiv 66/401/EEG för att fastställa om vissa arter som inte förtecknas i rådets direktiv 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/55/EG eller 2002/57/EG uppfyller kraven för att kunna tas upp i artikel 2.1 A i direktiv 66/401/EEG (EUT L 40, 11.2.2009, s. 26).

⁽³⁾ Rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsäd (EGT 125, 11.7.1966, s. 2309/66).

⁽⁴⁾ Rådets direktiv 2002/55/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av köksväxter (EGT L 193, 20.7.2002, s. 33).

⁽⁵⁾ Rådets direktiv 2002/57/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter (EGT L 193, 20.7.2002, s. 74).

2. I artikel 9 ska "den 31 maj 2014" ersättas med "den 31 maj 2016".

3. I bilaga I ska följande poster läggas till i tabellen:

1	2	3	4	5	6	7
" <i>Lathyrus cicera</i>	80	95	1,0	(c) (d) (e)	25	1 000
<i>Medicago doliata</i>	70	98	2,0	(c) (d) (e)	10	100
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70 (med hårda frön)	98	1,0	(c) (d) (e)	10	100"

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 juni 2014.

På kommissionens vägnar

Tonio BORG

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 13 juni 2014****om ändring av beslut 2007/742/EG gällande eldrivna eller gasdrivna värmepumpar och gasdrivna absorptionsvärmepumpar***[delgivet med nr C(2014) 3838]***(Text av betydelse för EES)**

(2014/363/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 66/2010 av den 25 november 2009 om ett EU-miljömärke ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.3 c,

efter samråd med Europeiska unionens miljömärkningsnämnd, och

av följande skäl:

- (1) Värmepumpar med värmeöverföring från luft/saltlösning/vatten till vatten som ger värme till ett vattenburet centralvärmesystem faller inom ramen för kommissionens beslut 2014/314/EU av den 28 maj 2014 som fastställer ekologiska kriterier för tilldelning av EU:s miljömärke till vattenvärmare ⁽²⁾.
- (2) Kommissionens beslut 2007/742/EG av den 9 november 2007 om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till eldrivna eller gasdrivna värmepumpar och gasdrivna absorptionsvärmepumpar ⁽³⁾ upphör att gälla den 31 oktober 2014.
- (3) En bedömning har genomförts för att utvärdera relevansen och lämpligheten hos de nuvarande ekologiska kriterierna samt hos tillhörande bedömnings- och kontrollkrav som fastställts genom detta beslut. Mot bakgrund av de olika etapperna för översynen av detta beslut är det lämpligt att förlänga giltighetstiden för de ekologiska kriterierna och tillhörande bedömnings- och kontrollkrav. Giltighetstiden för de ekologiska kriterier och de tillhörande bedömnings- och kontrollkrav som fastställs i beslut 2007/742/EG bör förlängas till och med den 31 december 2016.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 66/2010.
- (5) Beslut 2007/742/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2007/742/EG ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 tredje stycket ska följande läggas till som led c:

"c) Värmepumpar som ger värme till ett vattenburet centralvärmesystem."

2. I artikel 4 ska "den 31 oktober 2014" ersättas med "den 31 december 2016".

⁽¹⁾ EUT L 27, 30.1.2010, s. 1.⁽²⁾ EUT L 164, 3.6.2014, s. 83.⁽³⁾ EUT L 301, 20.11.2007, s. 14.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 13 juni 2014.

På kommissionens vägnar
Janez POTOČNIK
Ledamot av kommissionen

RÄTTELSER**Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014 om fluorerade växthusgaser och om upphävande av förordning (EG) nr 842/2006**

(Europeiska unionens officiella tidning L 150 av den 20 maj 2014)

På sidan 202, artikel 4.3 a, ska det

i stället för: "a) För utrustning som innehåller fluorerade växthusgaser i mängder på 5 ton koldioxidekvivalenter eller mer men mindre än 50 ton koldioxidekvivalenter: minst var tolfte månad eller, om ett läckagevarningssystem är installerat, minst var tjugofjärde månad."

vara: "a) För utrustning som innehåller fluorerade växthusgaser i mängder på 5 ton koldioxidekvivalenter eller mer men mindre än 50 ton koldioxidekvivalenter: minst var tolfte månad eller, om ett läckagevarningssystem är installerat, minst var tjugofjärde månad."

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV